

**CONTENTS**

<b>Agenda</b>	<b>1 – 25</b>
Ordre du jour	27 – 51
Orden del día	53 – 77
Tagesordnung	79 – 103

**Fédération Internationale  
de Football Association**

President: Joseph S. Blatter

Secretary General: Jérôme Valcke

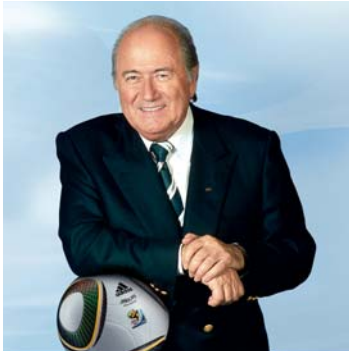
Address: FIFA-Strasse 20  
P.O. Box  
8044 Zurich  
Switzerland

Telephone: +41-(0)43-222 7777

Fax: +41-(0)43-222 7878

Internet: [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)





## DEAR FOOTBALL FRIENDS,

This year's 61<sup>st</sup> FIFA Congress is dedicated to our game's continual success. In cooperation with the member associations, we have carried out our development work both consistently and professionally. Together we have further strengthened the foundations of the international football pyramid in recent years.

As FIFA President, it is my duty and responsibility within the football family to consolidate our achievements and to provide the basis for ongoing success.

The main topics on the agenda for this year's Congress are the setting of strategic targets and our finances. To reach a consensus within the FIFA family in this regard, we require not only the further, unrestricted support of all member associations, but also the smooth implementation of the mechanisms developed to protect our game and the members of the football family.

Furthermore, I am particularly pleased that thanks to our professional and sustainable financial strategy as well as an extraordinarily successful 2010 FIFA World Cup South Africa™, we were able to post another record turnover. Thanks to the level of stability we have achieved, FIFA will be able to adopt a more targeted and needs-based approach to relations with its member associations in the future.

I am convinced that with our tireless commitment to the game, we can continue to increase the targeted development and promotion of structures in which the positive values of football can be harnessed to achieve social advancement.

I am looking forward to welcoming you to the 61<sup>st</sup> FIFA Congress in Zurich.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Blatter'.

Joseph S. Blatter  
FIFA President

**AGENDA**  
**61<sup>ST</sup> FIFA CONGRESS**  
**AT THE HALLENSTADION, ZURICH**

ON WEDNESDAY, 1 JUNE 2011 AT 09.30

- 1. Welcome**
- 2. Roll call and declaration that the Congress has been convened and composed in compliance with the Statutes**
- 3. Appointment of scrutineers**
- 4. Suspension or expulsion of a member**
  - 4.1 For discussion: the Football Association of Brunei Darussalam
  - 4.2 For discussion: the Football Federation of Bosnia and Herzegovina
- 5. Approval of the agenda**
- 6. Appointment of five members to check the minutes**
- 7. Vote on approval of minutes**

60<sup>th</sup> FIFA Congress – Johannesburg, South Africa, 9 and 10 June 2010
- 8. President's address**
- 9. Activity Report (separate booklet)**
  - 9.1 Activity Report 2010
  - 9.2 Next FIFA events
  - 9.3 2014 FIFA World Cup Brazil™
- 10. Finance (separate booklet)**
  - 10.1 Consolidated financial statements for 2010
  - 10.2 Consolidated financial statements for the 2007-2010 four-year period
  - 10.3 Auditors' report to the Congress
  - 10.4 Report by the chairman of the Internal Audit Committee
  - 10.5 Vote on approval of consolidated financial statements for 2010 and for the 2007-2010 four-year period
  - 10.6 Detailed budget for 2012
  - 10.7 Vote on approval of 2012 budget
  - 10.8 Appointment of the auditors for the 2011-2014 four-year period
- 11. Strategic and sports-political matters**
  - 11.1 Update on decisions passed at 2010 Congress
    - 11.1.1 Early warning system
    - 11.1.2 Eligibility to play for club teams (cf. 12.1.1)
    - 11.1.3 FIFA transfer matching system and protection of minors
    - 11.1.4 In-depth reform of FIFA's players' agents system
  - 11.2 Participation of clubs in the benefits of the 2010 FIFA World Cup South Africa™
  - 11.3 Medical matters
  - 11.4 FIFA Task Force Football 2014
  - 11.5 Football for Hope
  - 11.6 "Zero Tolerance"

**12. Vote on proposals for amendments to the FIFA Statutes, Regulations Governing the Application of the Statutes and Standing Orders of the Congress**

- 12.1 FIFA Statutes
  - 12.1.1 Players (art. 5 of the FIFA Statutes)
  - 12.1.2 Suspension (art. 14 par. 1 of the FIFA Statutes)
  - 12.1.3 Internal Audit Committee  
(art. 34 par. 1 (b) and 2 and art. 36 of the FIFA Statutes)
  - 12.1.4 International matches (art. 73, 78-80 of the FIFA Statutes)
- 12.2 Regulations Governing the Application of the Statutes
  - 12.2.1 International matches  
(deletion of art. 3-12 of the Regulations Governing the Application of the Statutes)
  - 12.2.2 Proposal submitted by the United Arab Emirates Football Association

**13. Discussion of proposals submitted by the members and the Executive Committee within the periods stipulated in art. 25 par. 1 of the FIFA Statutes**

**14. Election of the President**

**15. Installation of the Vice-Presidents and members of the Executive Committee**

**16. Next Congresses**

- 62<sup>nd</sup> FIFA Congress in Budapest, Hungary on 24 and 25 May 2012
- 63<sup>rd</sup> FIFA Congress in Mauritius on 30 and 31 May 2013

**17. President's closing remarks**

FÉDÉRATION INTERNATIONALE  
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Jérôme Valcke  
Secretary General

Zurich, April 2011

## 12.1.1 Players (art. 5 of the FIFA Statutes)

### Current text

The Executive Committee shall regulate the status of Players and the provisions for their transfer in special regulations.

### Proposed text

The Executive Committee shall regulate the status of Players and the provisions for their transfer, **as well as questions relating to these matters, in particular the encouragement of player training by clubs and the protection of representative teams**, in special regulations.

### ***Explanation:***

FIFA would like to highlight that the objective with regard to the eligibility to play in club competitions is to encourage young players and training clubs, protect the pool of players for representative teams and also encourage competitiveness and the unpredictability of competitions. In this regard, FIFA has been working in close cooperation with UEFA to find a solution to this issue and a project called “first-registered players” was initiated. One of the ideas was to introduce a limit on the proportion of “non-first-registered players” on the match sheet in all top divisions in order to allow professional football to move closer to its ideals of equity, justice and education, while preserving its status as a part of the entertainment industry and therefore enabling international mobility of its most talented players.

According to the above, the project should be given a statutory basis within the FIFA Statutes. Therefore, art. 5 of the FIFA Statutes should be amended.

### 12.1.2 Suspension (art. 14 par. 1 of the FIFA Statutes)

#### Current text

- <sup>1</sup> The Congress is responsible for suspending a Member.  
The Executive Committee may, however, suspend a Member that seriously and repeatedly violates its obligations as a Member with immediate effect. The suspension shall last until the next Congress, unless the Executive Committee has lifted it in the meantime.

#### Proposed text

- <sup>1</sup> The Congress is responsible for suspending a Member.  
The Executive Committee may, however, suspend a Member that seriously ~~and repeatedly~~ violates its obligations as a Member with immediate effect. The suspension shall last until the next Congress, unless the Executive Committee has lifted it in the meantime.

#### ***Explanation:***

According to art. 14 par. 1 of the FIFA Statutes, the Congress is responsible for suspending a member. Furthermore, the Executive Committee may suspend a member that seriously and repeatedly violates its obligations as a member with immediate effect. In this regard, cases in which a member association commits one single but very severe infringement cannot fall under art. 14 par. 1 of the FIFA Statutes as the requirement of "repeatedly" is not fulfilled (e.g. if a government dissolves a FIFA member association). The term "repeatedly" should be removed from the FIFA Statutes in order to give the Executive Committee a legal basis for immediately suspending a member which seriously violates its obligations as a member.

On the basis of the above, art. 14 par. 1 of the FIFA Statutes should be amended accordingly.

### 12.1.3 Internal Audit Committee (art. 34 par. 1 (b) and 2 and art. 36 of the FIFA Statutes)

#### Current text

Article 34 Standing committees

- 1 The standing committees are:
  - (a) ...
  - (b) Internal Audit Committee
  - (c) ...
- 2 The chairmen and deputy chairmen of the standing committees shall be members of the Executive Committee with the exception of those of the Internal Audit Committee, who may not belong to the Executive Committee.

#### Proposed text

Article 34 Standing committees

- 1 The standing committees are:
  - (a) ...
  - (b) ~~Internal~~ Audit Committee
  - (c) ...
- 2 The chairmen and deputy chairmen of the standing committees shall be members of the Executive Committee with the exception of those of the ~~Internal~~ Audit Committee, who may not belong to the Executive Committee.

#### Current text

Article 36 Internal Audit Committee

The Internal Audit Committee shall ensure the completeness and reliability of the financial accounting and review the external auditors' report at the request of the Executive Committee.

#### Proposed text

Article 36 ~~Internal~~ Audit Committee

The ~~Internal~~ Audit Committee shall ensure the completeness and reliability of the financial accounting and review the external auditors' report at the request of the Executive Committee.

#### **Explanation:**

The Internal Audit Committee is one of the statutory standing committees and mainly has the duty of ensuring the completeness and reliability of the financial accounting as well as reviewing the external auditors' report at the request of the Executive Committee. However, the name "Internal Audit Committee" does not exactly reflect the tasks of this committee. Therefore, the name of this committee should be changed to "Audit Committee" in order to better reflect its role as a body that reports to the Congress.

Art. 34 par. 1 (b) and 2 and art. 36 of the FIFA Statutes should be amended accordingly.



### 12.1.4 International matches (art. 73, 78-80 of the FIFA Statutes)

#### Current text

##### Article 73 Levies

<sup>1</sup> Members shall pay FIFA a levy for every international match played between two "A" representative teams. Matches played as part of the Olympic Football Tournaments shall be regarded as international matches. The levy shall be calculated in compliance with the provisions in the Regulations Governing the Application of the Statutes on the basis of the gross revenue and shall be payable by the Member in whose country the match is being played.

<sup>2</sup> The Confederations may demand their own levy independently of FIFA, in accordance with the Confederations' statutes and regulations.

#### Proposed text

##### Article 73 Levies

<sup>1</sup> Members shall pay FIFA a levy for every international match played between two "A" representative teams. Matches played as part of the Olympic Football Tournaments shall be regarded as international matches. The levy shall be calculated in compliance with the provisions in the Regulations Governing ~~the Application of the Statutes~~ **International Matches** on the basis of the gross revenue and shall be payable by the Member in whose country the match is being played.

<sup>2</sup> **FIFA may demand a levy on international matches involving club teams and scratch teams in compliance with the provisions in the Regulations Governing International Matches.**

<sup>32</sup> The Confederations may demand their own levy independently of FIFA, in accordance with the Confederations' statutes and regulations.

<sup>4</sup> **Members may demand their own levy on matches played in their territory, independently of FIFA and their Confederation, in accordance with the Members' statutes and regulations.**

### Current text

Article 78 International matches and competitions

- <sup>1</sup> The Executive Committee shall be responsible for issuing provisions for organising international matches and competitions between representative teams and between League and/or club teams. No such match or competition shall take place without the prior permission of FIFA.
- <sup>2</sup> The Executive Committee may draw up further technical provisions.

### Proposed text

Article 78 International matches and competitions

- <sup>1</sup> The Executive Committee shall be responsible for issuing **regulations** ~~provisions~~ for organising international matches and competitions between representative teams and between Leagues, ~~and/or club teams~~ **and/or scratch teams**. No such match or competition shall take place without the prior permission of FIFA, **the Confederations and/or the Members in accordance with the Regulations Governing International Matches.**
- <sup>2</sup> The Executive Committee may **issue** ~~draw up~~ further technical provisions **for such matches and competitions.**
- <sup>3</sup> **The Executive Committee shall determine any criteria for authorising line-ups that are not covered by the Regulations Governing International Matches.**
- <sup>4</sup> **Notwithstanding the authorisation competences as set forth in the Regulations Governing International Matches, FIFA may take the final decision on the authorisation of any international match or competition.**

**Current text**

## Article 79 Contacts

- <sup>1</sup> Matches may not be played or sporting contacts made between members and Associations that are not Members of FIFA or provisional members of the Confederations, or their clubs, without the approval of FIFA.

- <sup>2</sup> Matches against teams whose players do not belong to a club or a League affiliated to a FIFA Member are prohibited.

- <sup>3</sup> Members and their clubs may not play on the territory of another Member without the latter's approval.

**Proposed text**

## Article 79 Contacts

- <sup>1</sup> ~~Matches may not be played or sporting contacts made between members and Associations that are not Members of FIFA or provisional members of the Confederations, or their clubs,~~ **Players and teams affiliated to Members or provisional members of the Confederations may not play matches or make sporting contacts with players or teams that are not affiliated to Members or provisional members of the Confederations** without the approval of FIFA.

- <sup>2</sup> ~~Matches against teams whose players do not belong to a club or a League affiliated to a FIFA Member are prohibited.~~

- <sup>2<sup>3</sup></sup> Members and their clubs may not play on the territory of another Member without the latter's approval.

### Current text

Article 80 Approval

Any Association, League or club that is affiliated to a Member cannot belong to another Member or participate in competitions on the territory of another Member without the authorisation of its current and prospective Members and of FIFA, except in exceptional circumstances.

### Proposed text

Article 80 Approval Authorisation

~~Any Associations, Leagues or clubs that is~~ **are** affiliated to a Member cannot belong to another Member or participate in competitions on the territory of another Member without the authorisation of its current and prospective Members and of FIFA, except in exceptional circumstances **may only join another Member or take part in competitions on that Member's territory under exceptional circumstances. In each case, authorisation must be given by both Members, the respective Confederation(s) and by FIFA.**

### ***Explanation:***

FIFA would like to highlight that it is of vital importance to have clear provisions regarding the authorisation of international matches in order to protect the integrity of football. Therefore, a separate set of regulations named Regulations Governing International Matches (see the attached Regulations Governing International Matches for information purposes only) has been drawn up including the feedback from the confederations. As a consequence, the provisions of the FIFA Statutes and the Regulations Governing the Application of the Statutes related thereto should be amended accordingly. The Executive Committee adopted the Regulations Governing International Matches at its meeting held on 3 March 2011 subject to the condition that the FIFA Congress 2011 adopts the proposed amendments to the FIFA Statutes and the Regulations Governing the Application of the Statutes.

On the basis of the above, art. 73 and 78-80 of the FIFA Statutes should be amended accordingly.

### 12.2.1. International matches (deletion of art. 3-12 of the Regulations Governing the Application of the Statutes)

#### Current text

#### Article 3 International matches

- <sup>1</sup> International football matches recognised by FIFA are those between two Members of FIFA and for which each Member fields a representative team.
- <sup>2</sup> An international "A" match is a match arranged between two Members of FIFA and for which both Members field their first representative team.
- <sup>3</sup> The terms used to define a match are those that give an appropriate political and geographical description of the countries or territories of the Members whose teams are involved in the match and over which countries or territories the Members have sole control and jurisdiction.
- <sup>4</sup> If a Member allows one of its Leagues to choose a team that bears the name of its country, the match shall be considered an international match as described in par. 1 of this article.

#### Proposed text

#### Article 3 International matches

- <sup>1</sup> ~~International football matches recognised by FIFA are those between two Members of FIFA and for which each Member fields a representative team.~~
- <sup>2</sup> ~~An international "A" match is a match arranged between two Members of FIFA and for which both Members field their first representative team.~~
- <sup>3</sup> ~~The terms used to define a match are those that give an appropriate political and geographical description of the countries or territories of the Members whose teams are involved in the match and over which countries or territories the Members have sole control and jurisdiction.~~
- <sup>4</sup> ~~If a Member allows one of its Leagues to choose a team that bears the name of its country, the match shall be considered an international match as described in par. 1 of this article.~~

### Current text

#### Article 4 Interclub and interleague matches

- <sup>1</sup> An interclub match is a match played between two clubs. Although the clubs may belong to different Members, such a match shall not be recognised as an international match.
- <sup>2</sup> An interleague match is a match played between teams from two Leagues. Although the Leagues may belong to different Members, such a match shall not be recognised as an international match, subject to the provisions of art. 3 par. 4.

### Proposed text

#### Article 4 Interclub and interleague matches

- ~~<sup>1</sup> An interclub match is a match played between two clubs. Although the clubs may belong to different Members, such a match shall not be recognised as an international match.~~
- ~~<sup>2</sup> An interleague match is a match played between teams from two Leagues. Although the Leagues may belong to different Members, such a match shall not be recognised as an international match, subject to the provisions of art. 3 par. 4.~~

### Current text

#### Article 5 Notification

- <sup>1</sup> Every international "A" match, including friendly matches and those played in tournaments or in games including football, shall be notified to the FIFA general secretariat by the Members organising them within 14 days of their being arranged. In any case, such notification shall reach FIFA at least 48 hours before the planned date of the match.
- <sup>2</sup> Failure to give notification of a match within this prescribed period shall incur a fine of USD 700. Failure to provide any notification whatsoever shall incur a fine of USD 1,500. These fines shall be paid to FIFA within 10 days of receipt of FIFA's decision.

### Proposed text

#### Article 5 Notification

- ~~<sup>1</sup> Every international "A" match, including friendly matches and those played in tournaments or in games including football, shall be notified to the FIFA general secretariat by the Members organising them within 14 days of their being arranged. In any case, such notification shall reach FIFA at least 48 hours before the planned date of the match.~~
- ~~<sup>2</sup> Failure to give notification of a match within this prescribed period shall incur a fine of USD 700. Failure to provide any notification whatsoever shall incur a fine of USD 1,500. These fines shall be paid to FIFA within 10 days of receipt of FIFA's decision.~~

**Current text**

## Article 6 Report

- <sup>1</sup> The Secretary General of the Member on whose territory the match is played shall, within 14 days of each international "A" match, notify the FIFA general secretariat of the result of the match, the surnames and first names of the referee and assistant referees who officiated and the surnames, first names and status of the Players and substitutes of each team, using the official form for this purpose. This form shall be filled in completely and signed.
- <sup>2</sup> Failure to send the form in within the prescribed period shall incur a fine of USD 100. Failure to send the form in at all shall incur a fine of USD 700. These fines shall be paid to FIFA within 10 days of receipt of FIFA's decision. In the case of repeated dilatoriness, the amount of the fine may be increased by the Executive Committee.

**Proposed text**

## Article 6 Report

- <sup>1</sup> ~~The Secretary General of the Member on whose territory the match is played shall, within 14 days of each international "A" match, notify the FIFA general secretariat of the result of the match, the surnames and first names of the referee and assistant referees who officiated and the surnames, first names and status of the Players and substitutes of each team, using the official form for this purpose. This form shall be filled in completely and signed.~~
- <sup>2</sup> ~~Failure to send the form in within the prescribed period shall incur a fine of USD 100. Failure to send the form in at all shall incur a fine of USD 700. These fines shall be paid to FIFA within 10 days of receipt of FIFA's decision. In the case of repeated dilatoriness, the amount of the fine may be increased by the Executive Committee.~~

### Current text

#### Article 7 Registration

- 1 The results of every international "A" match shall be recorded in an official list constantly updated by FIFA.
- 2 Such a match shall, however, not be registered on the official list of international matches involving two Members if either Member so desires and informs FIFA and the other Member to this effect at least 48 hours before the match takes place. The levy due to FIFA for international "A" matches in compliance with these Statutes shall still be paid in such a case.

### Proposed text

#### Article 7 Registration

- ~~1~~—The results of every international "A" match shall be recorded in an official list constantly updated by FIFA.
- ~~2~~—Such a match shall, however, not be registered on the official list of international matches involving two Members if either Member so desires and informs FIFA and the other Member to this effect at least 48 hours before the match takes place. The levy due to FIFA for international "A" matches in compliance with these Statutes shall still be paid in such a case.



**Current text**

## Article 8 Authorisation

- <sup>1</sup> No interclub or interleague matches between teams from different Members shall be played without the express authorisation of the Members concerned. The Members shall include a provision in their regulations stipulating at what point in time the clubs are required to seek authorisation and, in addition, the sanctions to be imposed if this rule is breached.
- <sup>2</sup> A Member shall inform the Members concerned of every match which it knows has been arranged and played in their area of jurisdiction and for which permission was either not sought or given.
- <sup>3</sup> Scratch teams consisting of Players not belonging to the same club or Member shall not be permitted to play clubs or teams representing Members or similar teams unless authorisation has been granted by the Members concerned and the Confederation on whose territory the match is planned. If the Players belong to clubs or Members from different Confederations, the authorisation of FIFA is required.

**Proposed text**

## Article 8 Authorisation

- <sup>1</sup> ~~No interclub or interleague matches between teams from different Members shall be played without the express authorisation of the Members concerned. The Members shall include a provision in their regulations stipulating at what point in time the clubs are required to seek authorisation and, in addition, the sanctions to be imposed if this rule is breached.~~
- <sup>2</sup> ~~A Member shall inform the Members concerned of every match which it knows has been arranged and played in their area of jurisdiction and for which permission was either not sought or given.~~
- <sup>3</sup> ~~Scratch teams consisting of Players not belonging to the same club or Member shall not be permitted to play clubs or teams representing Members or similar teams unless authorisation has been granted by the Members concerned and the Confederation on whose territory the match is planned. If the Players belong to clubs or Members from different Confederations, the authorisation of FIFA is required.~~

## Current text

### Article 9 Authorisation

- 1 All tournaments involving more than two regional or representative teams (clubs or representative teams) that belong to different Members must be authorised by the Confederation on whose territory the tournament is planned. If any of the teams involved belong to different Confederations, the authorisation of FIFA is required.
- 2 The request for authorisation shall be submitted by the Member on whose territory the tournament is planned at least two months before the earliest of the proposed dates.
- 3 The request for authorisation shall be accompanied by a list of the teams that are planning to take part in the tournament and the tournament regulations drawn up by the organising body.
- 4 If a tournament is played on the territory of a Member without prior permission, the Member in question shall be sanctioned in compliance with the disciplinary regulations of the Confederation concerned and, if necessary, of FIFA.

## Proposed text

### Article 9 Authorisation

- ~~1~~—All tournaments involving more than two regional or representative teams (clubs or representative teams) that belong to different Members must be authorised by the Confederation on whose territory the tournament is planned. If any of the teams involved belong to different Confederations, the authorisation of FIFA is required.
- ~~2~~—The request for authorisation shall be submitted by the Member on whose territory the tournament is planned at least two months before the earliest of the proposed dates.
- ~~3~~—The request for authorisation shall be accompanied by a list of the teams that are planning to take part in the tournament and the tournament regulations drawn up by the organising body.
- ~~4~~—If a tournament is played on the territory of a Member without prior permission, the Member in question shall be sanctioned in compliance with the disciplinary regulations of the Confederation concerned and, if necessary, of FIFA.

**Current text**

## Article 10 Levies

- <sup>1</sup> The levy to be paid to FIFA for each match played between two "A" representative teams (in compliance with the Statutes), including the matches played in tournaments or in games including football (except for junior tournaments), shall comprise 2% (two per cent).
- <sup>2</sup> The amount shall be based on the gross receipts (ticket sales, advertising rights, rights for television and radio broadcasts, and film and video rights etc.) derived from matches.
- <sup>3</sup> The only deductions that may be made from the gross income are state or local taxes actually paid (but not bank charges or differences in exchange rates) and any charges for the hire of the stadium. The total amount deducted shall not exceed 30% of the entire gross income.
- <sup>4</sup> Members affiliated to Confederations are governed by the provisions of par. 1 of this article, subject to the following conditions:
  - (a) the levy due to FIFA in respect of matches played on the territory of a Confederation between Members belonging to that Confederation is only 1%, the remaining 1% being payable directly to the Confederation involved;

**Proposed text**

## Article 10 Levies

- <sup>1</sup> ~~The levy to be paid to FIFA for each match played between two "A" representative teams (in compliance with the Statutes), including the matches played in tournaments or in games including football (except for junior tournaments), shall comprise 2% (two per cent).~~
- <sup>2</sup> ~~The amount shall be based on the gross receipts (ticket sales, advertising rights, rights for television and radio broadcasts, and film and video rights etc.) derived from matches.~~
- <sup>3</sup> ~~The only deductions that may be made from the gross income are state or local taxes actually paid (but not bank charges or differences in exchange rates) and any charges for the hire of the stadium. The total amount deducted shall not exceed 30% of the entire gross income.~~
- <sup>4</sup> ~~Members affiliated to Confederations are governed by the provisions of par. 1 of this article, subject to the following conditions:
 
  - (a) the levy due to FIFA in respect of matches played on the territory of a Confederation between Members belonging to that Confederation is only 1%, the remaining 1% being payable directly to the Confederation involved;~~

(b) the 2% levy due in respect of matches played between Members affiliated to different Confederations, on the territory of one of these Confederations, is payable to FIFA, which will retrocede 0.5% to each of the Confederations involved.

~~—(b) the 2% levy due in respect of matches played between Members affiliated to different Confederations, on the territory of one of these Confederations, is payable to FIFA, which will retrocede 0.5% to each of the Confederations involved.~~

#### **Current text**

##### Article 11 Statement of account

- <sup>1</sup> For each match subject to a levy, a detailed statement of account shall be drawn up by the Member of the country in which the match has been played.
- <sup>2</sup> This statement shall contain all the requisite figures reflecting the entire income and any taxes or charges deducted therefrom.
- <sup>3</sup> The statement of account and the amount due from the levy shall be sent to FIFA within 60 days of the date the match was held.
- <sup>4</sup> Failure to conform with these requirements shall be punished in compliance with the sanctions provided for in the FIFA Statutes.

#### **Proposed text**

##### Article 11—Statement of account

- <sup>1</sup>~~—For each match subject to a levy, a detailed statement of account shall be drawn up by the Member of the country in which the match has been played.~~
- <sup>2</sup>~~—This statement shall contain all the requisite figures reflecting the entire income and any taxes or charges deducted therefrom.~~
- <sup>3</sup>~~—The statement of account and the amount due from the levy shall be sent to FIFA within 60 days of the date the match was held.~~
- <sup>4</sup>~~—Failure to conform with these requirements shall be punished in compliance with the sanctions provided for in the FIFA Statutes.~~

**Current text**

Article 12 Minimum contribution

Whatever the financial outcome of the match, the contribution to be paid to FIFA shall be at least USD 400.

**Proposed text**

Article 12 – Minimum contribution

~~Whatever the financial outcome of the match, the contribution to be paid to FIFA shall be at least USD 400.~~

***Explanation:***

FIFA would like to highlight that it is of vital importance to have clear provisions regarding the authorisation of international matches in order to protect the integrity of football. Therefore, a separate set of regulations named Regulations Governing International Matches (see the attached Regulations Governing International Matches for information purposes only) have been drawn up including the feedback from the confederations. As a consequence, the provisions of the FIFA Statutes and the Regulations Governing the Application of the Statutes related thereto should be amended accordingly. The Executive Committee adopted the Regulations Governing International Matches at its meeting held on 3 March 2011 subject to the condition that the FIFA Congress 2011 adopts the proposed amendments to the FIFA Statutes and to the Regulations Governing the Application of the Statutes.

On the basis of the above, art. 3-12 of the Regulations Governing the Application of the Statutes should be removed. Furthermore, please take note that in case of the acceptance of the removal of the proposed provisions, the numbering of the subsequent provisions of the Regulations Governing the Application of the Statutes will be changed accordingly.

### **12.2.2 Proposal submitted by the United Arab Emirates Football Association**

In accordance with the specified deadline, the United Arab Emirates Football Association submitted to the FIFA general secretariat on 31 March 2011 a proposal to amend art. 17 of the Regulations Governing the Application of the Statutes (in accordance with art. 25 par. 1 in connection with art. 26 par. 5 of the FIFA Statutes).

According to the proposal of the United Arab Emirates Football Association regarding art. 17 (d) of the Regulations Governing the Application of the Statutes, "this amendment is requested to give wider opportunities for players to represent the countries in which they have lived for less than five years because the current wording of this article reduces the chances of the player's participation with the new association unless he reaches 23 years of age at least". Art. 17 (e) of the Regulations Governing the Application of the Statutes would constitute a new condition for eligibility.

Therefore, the United Arab Emirates Football Association proposes that art. 17 of the Regulations Governing the Application of the Statutes be amended as follows:

**Current text**

## Article 17 Acquisition of a new nationality

Any Player who refers to art. 15 par. 1 to assume a new nationality and who has not played international football in accordance with art. 15 par. 2 shall be eligible to play for the new representative team only if he fulfils one of the following conditions:

- (a) He was born on the territory of the relevant Association;
- (b) His biological mother or biological father was born on the territory of the relevant Association;
- (c) His grandmother or grandfather was born on the territory of the relevant Association;
- (d) He has lived continuously for at least five years after reaching the age of 18 on the territory of the relevant Association.

**Proposed text**

## Article 17 Acquisition of a new nationality

Any Player who refers to art. 15 par. 1 to assume a new nationality and who has not played international football in accordance with art. 15 par. 2 shall be eligible to play for the new representative team only if he fulfils one of the following conditions:

- (a) He was born on the territory of the relevant Association;
- (b) His biological mother or biological father was born on the territory of the relevant Association;
- (c) His grandmother or grandfather was born on the territory of the relevant Association;
- (d) He has lived continuously for at least ~~five~~ **three** years after reaching the age of 18 on the territory of the relevant Association;

**(e) He has lived continuously for at least five years before reaching the age of 18 on the territory of the relevant association.**





## 14. Election of the President

The FIFA general secretariat received two candidatures for the FIFA Presidency by the statutory deadline in accordance with art. 24 par. 1 of the FIFA Statutes. The names of the candidates are:

- Joseph S. BLATTER (Switzerland)
- Mohamed BIN HAMMAM (Qatar)



**TABLE DE MATIÈRES**

Agenda 1 – 25

**Ordre du jour 27 – 51**

Orden del día 53 – 77

Tagesordnung 79 – 103

**Fédération Internationale  
de Football Association**

Président : Joseph S. Blatter

Secrétaire Général : Jérôme Valcke

Adresse : FIFA-Strasse 20  
Boîte postale  
8044 Zurich  
Suisse

Téléphone : +41-(0)43-222 7777

Fax : +41-(0)43-222 7878

Internet : [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)





## CHERS AMIS DU FOOTBALL,

Le Congrès de la FIFA s'inscrit cette année dans la continuité de notre succès, lequel nous devons à la mise en œuvre cohérente et professionnelle de notre travail de développement en collaboration avec les associations membres. Ensemble, nous n'avons cessé ces dernières années de consolider les fondations de la pyramide du football international.

En ma qualité de Président de la FIFA, il est désormais de mon devoir et de ma responsabilité de renforcer, au sein de la famille du football, le travail que nous avons accompli et les bases de notre succès continu.

C'est pourquoi des objectifs stratégiques ainsi que des questions financières sont au cœur de l'ordre du jour de ce 61<sup>e</sup> Congrès. Afin de préserver le consensus de la famille de la FIFA sur ces questions, il nous faut d'une part pouvoir compter sur l'infaillible soutien de toutes les associations membres, mais il nous faut aussi pouvoir être sûrs que les différents outils visant à protéger notre sport ainsi que les membres de la famille du football soient continuellement utilisés.

Par ailleurs, je suis particulièrement satisfait de voir que nous sommes parvenus à enregistrer un nouveau chiffre d'affaires record, que nous devons notamment à une politique financière professionnelle et durable, et au large succès de la Coupe du Monde de la FIFA, Afrique du Sud 2010. Grâce à cette stabilité, la FIFA pourra continuer de répondre aux besoins de ses associations membres de manière encore plus ciblée.

Je suis convaincu que nous poursuivrons dans la plus grande cohérence le développement et la promotion de structures dans lesquelles le football pourra faire montre de toute sa force positive, et ce pour le progrès social.

Je me réjouis ainsi de vous accueillir à Zurich, pour ce 61<sup>e</sup> Congrès de la FIFA.

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Blatter'.

Joseph S. Blatter  
Président de la FIFA

**ORDRE DU JOUR**  
**61<sup>e</sup> CONGRÈS DE LA FIFA**  
**HALLENSTADION DE ZURICH**

MERCREDI 1<sup>er</sup> JUIN 2011 À 9H30

- 1. Allocution de bienvenue**
- 2. Appel et déclaration de conformité du Congrès aux Statuts de la FIFA**
- 3. Désignation des scrutateurs**
- 4. Suspension ou exclusion d'un membre**
  - 4.1 Pour discussion : la Fédération de Football de Brunei Darussalam
  - 4.2 Pour discussion : la Fédération de Football de Bosnie-Herzégovine
- 5. Approbation de l'ordre du jour**
- 6. Désignation de cinq membres chargés de vérifier le procès-verbal**
- 7. Vote d'approbation du procès-verbal**

60<sup>e</sup> Congrès de la FIFA – Johannesburg, Afrique du Sud 2010 – 9 et 10 juin 2010
- 8. Allocution du Président de la FIFA**
- 9. Rapport d'activité (livret séparé)**
  - 9.1 Rapport d'activité 2010
  - 9.2 Prochains événements de la FIFA
  - 9.3 Coupe du Monde de la FIFA, Brésil 2014™
- 10. Finances (livret séparé)**
  - 10.1 États financiers consolidés pour 2010
  - 10.2 États financiers consolidés pour le cycle quadriennal 2007-2010
  - 10.3 Rapport des auditeurs au Congrès
  - 10.4 Rapport du président de la Commission d'Audit Interne
  - 10.5 Vote concernant l'approbation des états financiers consolidés pour 2010 et pour le cycle quadriennal 2007-2010
  - 10.6 Budget détaillé pour 2012
  - 10.7 Vote pour l'approbation du budget 2012
  - 10.8 Nomination des réviseurs pour le cycle 2011-2014
- 11. Questions stratégiques et politico-sportives**
  - 11.1 Point sur les décisions prises lors du Congrès 2010
    - 11.1.1 Système d'alerte précoce
    - 11.1.2 Éligibilité des joueurs au sein des clubs (voir aussi 12.1.1)
    - 11.1.3 Système de régulation des transferts de la FIFA et protection des mineurs
    - 11.1.4 Réforme en profondeur du système des agents de joueurs de la FIFA
  - 11.2 Participation des clubs aux bénéficiaires de la Coupe du Monde de la FIFA, Afrique du Sud 2010
  - 11.3 Questions médicales
  - 11.4 FIFA Task Force Football 2014
  - 11.5 Football for Hope
  - 11.6 « Tolérance zéro »

**12. Vote sur les propositions d'amendement des Statuts de la FIFA, du Règlement d'application des Statuts et du Règlement du Congrès**

- 12.1 Statuts de la FIFA
  - 12.1.1 Joueurs (art. 5 des Statuts de la FIFA)
  - 12.1.2 Suspension (art. 14, al. 1 des Statuts de la FIFA)
  - 12.1.3 Commission d'Audit Interne (art. 34, al. 1b et 2 et art. 36 des Statuts de la FIFA)
  - 12.1.4 Matches internationaux (art. 73, 78, 79 et 80 des Statuts de la FIFA)
- 12.2 Règlement d'application des Statuts
  - 12.2.1 Matches internationaux (suppression des art. 3 à 12 du Règlement d'application des Statuts)
  - 12.2.2 Proposition soumise par la Fédération de Football des Émirats arabes unis

**13. Discussion des propositions soumises par les membres et le Comité Exécutif dans les délais stipulés à l'art. 25, al. 1 des Statuts de la FIFA**

**14. Élection du Président**

**15. Installation des vice-présidents et des membres du Comité Exécutif**

**16. Prochains Congrès**

- 62<sup>e</sup> Congrès de la FIFA, les 24 et 25 mai 2012 à Budapest (Hongrie)
- 63<sup>e</sup> Congrès de la FIFA, les 30 et 31 mai 2013 à Maurice

**17. Discours de clôture du Président de la FIFA**

FÉDÉRATION INTERNATIONALE  
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Jérôme Valcke  
Secrétaire Général

Zurich, avril 2011

### 12.1.1 Joueurs (art. 5 des Statuts de la FIFA)

#### Texte actuel

Le statut des joueurs et les modalités de leurs transferts sont régis par un règlement spécifique édicté par le Comité Exécutif.

#### Texte proposé

Le statut des joueurs et les modalités de leurs transferts, **ainsi que les questions qui s’y rapportent, notamment l’encouragement des clubs à former des joueurs et la protection des équipes représentatives**, sont régis par un règlement spécifique édicté par le Comité Exécutif.

#### **Motif :**

La FIFA souhaite souligner que l’objectif concernant l’éligibilité des joueurs en compétition de clubs est d’encourager les jeunes joueurs et les clubs formateurs, de protéger le panel de joueurs pour les équipes représentatives, ainsi que d’encourager la compétitivité des compétitions et l’incertitude de leurs résultats. À cet égard, la FIFA a travaillé en étroite collaboration avec l’UEFA afin de trouver une solution à ce problème et un projet intitulé « premier enregistrement » a été initié. Une des idées consiste à limiter sur les feuilles de match de toutes les premières divisions le nombre de joueurs ne remplissant pas les critères de cette règle, permettant ainsi au football professionnel de se rapprocher de ses idéaux que sont l’équité, la justice et la formation, tout en préservant son statut au sein du monde du divertissement, qui implique la mobilité internationale des joueurs les plus talentueux.

Au vu de ce qui précède, les Statuts de la FIFA devrait accorder une base statutaire à ce projet. L’art. 5 des Statuts de la FIFA devrait donc être amendé.



### 12.1.2 Suspension (art. 14, al. 1 des Statuts de la FIFA)

#### Texte actuel

- <sup>1</sup> Le Congrès est compétent pour suspendre un membre. Tout membre coupable de violations graves et réitérées de ses obligations peut cependant être suspendu avec effet immédiat par le Comité Exécutif. Si elle n'est pas levée entre-temps par le Comité Exécutif, la suspension est valable jusqu'au Congrès suivant.

#### Texte proposé

- <sup>1</sup> Le Congrès est compétent pour suspendre un membre. Tout membre coupable de violations graves ~~et réitérées~~ de ses obligations peut cependant être suspendu avec effet immédiat par le Comité Exécutif. Si elle n'est pas levée entre-temps par le Comité Exécutif, la suspension est valable jusqu'au Congrès suivant.

#### **Motif :**

Conformément à l'art. 14, al. 1 des Statuts de la FIFA, le Congrès est compétent pour suspendre un membre. Par ailleurs, un membre coupable de violations graves et réitérées de ses obligations peut être suspendu avec effet immédiat par le Comité Exécutif. Les cas impliquant une association membre coupable d'une seule – mais très grave – violation ne peut relever de l'art. 14, al. 1 des Statuts de la FIFA car l'exigence couverte par le terme « réitérées » n'est pas remplie (exemple : un gouvernement qui dissoudrait une association membre de la FIFA). Le terme « réitérées » devrait donc être retiré des Statuts de la FIFA afin de donner au Comité Exécutif les moyens juridiques de suspendre immédiatement un membre ayant sérieusement enfreint ses obligations en tant que membre.

Au vu de ce qui précède, l'art. 14, al. 1 des Statuts de la FIFA devrait être amendé.

### 12.1.3 Commission d'Audit Interne (art. 34, al. 1b et 2 et art. 36 des Statuts de la FIFA)

#### Texte actuel

Article 34 Commissions permanentes

- <sup>1</sup> Les commissions permanentes sont :
  - a) ...
  - b) la Commission d'Audit Interne
  - c) ...
- <sup>2</sup> Les présidents et les vice-présidents des commissions permanentes doivent être membres du Comité Exécutif, à l'exception du président et du vice-président de la Commission d'Audit Interne, qui ne peuvent l'être en aucun cas.

#### Texte proposé

Article 34 Commissions permanents

- <sup>1</sup> Les commissions permanentes sont:
  - a) ...
  - b) la Commission d'Audit ~~Interne~~
  - c) ...
- <sup>2</sup> Les présidents et les vice-présidents des commissions permanentes doivent être membres du Comité Exécutif, à l'exception du président et du vice-président de la Commission d'Audit ~~Interne~~, qui ne peuvent l'être en aucun cas.

#### Texte actuel

Art. 36 Commission d'Audit Interne

La Commission d'Audit Interne garantit la conformité et la fiabilité des comptes et vérifie les rapports des réviseurs externes au nom du Comité Exécutif.

#### Texte proposé

Art. 36 Commission d'Audit ~~Interne~~

La Commission d'Audit ~~Interne~~ garantit la conformité et la fiabilité des comptes et vérifie les rapports des réviseurs externes au nom du Comité Exécutif.

#### **Motif :**

La Commission d'Audit Interne est une des commissions permanentes statutaires et a pour principale mission de garantir la conformité et la fiabilité des comptes et de vérifier les rapports des réviseurs externes au nom du Comité Exécutif. Cependant, le nom « Commission d'Audit Interne » ne reflète pas exactement les tâches de cette commission. Le nom de cette commission devrait donc être amendé et l'appellation « Commission d'Audit » devrait lui être attribuée afin de mieux refléter son rôle en tant qu'organe rapportant au Congrès.

L'art. 34, al. 1b et 2 et l'art. 36 des Statuts de la FIFA devraient donc être amendés.

### 12.1.4 Matches internationaux (art. 73, 78, 79 et 80 des Statuts de la FIFA)

#### Texte actuel

Article 73 Pourcentage

- <sup>1</sup> Les membres versent une contribution à la FIFA pour tout match international disputé par deux équipes représentatives « A ». Par match international, on entend également tout match disputé dans le cadre des Tournois Olympiques de Football. Le pourcentage est calculé en fonction des recettes brutes conformément au Règlement d'application des Statuts et doit être versé par l'association du pays dans lequel a lieu le match.
- <sup>2</sup> Les confédérations peuvent exiger un pourcentage indépendamment de la FIFA. Les modalités sont régies par leurs statuts ou leurs règlements.

#### Texte proposé

Article 73 Pourcentage

- <sup>1</sup> Les membres versent une contribution à la FIFA pour tout match international disputé par deux équipes représentatives « A ». Par match international, on entend également tout match disputé dans le cadre des Tournois Olympiques de Football. Le pourcentage est calculé en fonction des recettes brutes conformément au Règlement d'application ~~des Statuts~~ **des matches internationaux** et doit être versé par l'association du pays dans lequel a lieu le match.
- <sup>2</sup> **La FIFA peut exiger un pourcentage pour les matches internationaux impliquant des équipes de clubs et des équipes improvisées conformément au Règlement des matches internationaux**
- <sup>3<sup>2</sup></sup> Les confédérations peuvent exiger un pourcentage indépendamment de la FIFA. Les modalités sont régies par leurs statuts ou leurs règlements.
- <sup>4</sup> **Les membres peuvent exiger un pourcentage pour les matches joués sur leur territoire indépendamment de la FIFA et de leur confédération. Les modalités sont régies par leurs statuts et leurs règlements.**

### Texte actuel

#### Article 78 Compétitions et matches internationaux

- <sup>1</sup> Le Comité Exécutif est compétent pour édicter toute disposition relative à l'organisation de compétitions et de matches internationaux impliquant des équipes représentatives, des ligues et/ou des équipes de clubs. Aucun match ni compétition ne peut avoir lieu sans autorisation préalable de la FIFA.
  
- <sup>2</sup> Le Comité Exécutif peut promulguer des dispositions techniques.

### Texte proposé

#### Article 78 Compétitions et matches internationaux

- <sup>1</sup> Le Comité Exécutif est compétent pour édicter ~~toute disposition~~ **tout règlement relatif** à l'organisation de compétitions et de matches internationaux impliquant des équipes représentatives, des ligues, ~~et/ou des équipes de clubs~~ **et/ou des équipes improvisées**. Aucun match ni compétition ne peut avoir lieu sans autorisation préalable de la FIFA, **des confédérations et/ou du membre concerné. Les modalités sont régies par le Règlement des matches internationaux.**
  
- <sup>2</sup> Le Comité Exécutif peut ~~promulguer~~ **édicter** des dispositions techniques **relatives à ces matches et compétitions.**
  
- <sup>3</sup> **Le Comité Exécutif détermine les critères relatifs à l'autorisation de situations spéciales non prévues par le Règlement des matches internationaux.**
  
- <sup>4</sup> **Exception faite de l'autorisation en matière de compétences prévues dans le Règlement des matches internationaux, la FIFA peut prendre une décision finale relative à l'autorisation de tout match international ou compétition internationale.**

**Texte actuel**

## Article 79 Contacts

- <sup>1</sup> Tout match ou contact sportif d'un membre avec une association non membre de la FIFA ou des membres provisoires des confédérations, ou leurs clubs nécessite l'accord de la FIFA.
- <sup>2</sup> Tout match avec une équipe dont les joueurs ne font pas partie d'un club ou d'une ligue appartenant à un membre de la FIFA est interdit.
- <sup>3</sup> Les membres et leurs clubs ne sont pas habilités à jouer sur le territoire d'un autre membre sans l'autorisation de celui-ci.

**Texte proposé**

## Article 79 Contacts

- <sup>1</sup> ~~Tout match ou contact sportif d'un membre avec une association non membre de la FIFA ou des membres provisoires des confédérations, ou leurs clubs~~  
**Tout joueur ou équipe affiliée à un membre ou à un membre de confédération admis de manière provisoire ne peut jouer de matches ni avoir de contact sportif avec un autre joueur ou une autre équipe non affiliée à un membre ou à un membre de confédération admis de manière provisoire, nécessite sans** l'accord de la FIFA.
- <sup>2</sup> ~~Tout match avec une équipe dont les joueurs ne font pas partie d'un club ou d'une ligue appartenant à un membre de la FIFA est interdit.~~
- <sup>2<sup>3</sup></sup> Les membres et leurs clubs ne sont pas habilités à jouer sur le territoire d'un autre membre sans l'autorisation de celui-ci.

### Texte actuel

#### Article 80 Autorisation

Toute association, ligue ou club appartenant à un membre ne peut s'affilier qu'à titre exceptionnel à un autre membre ou participer à des compétitions sur le territoire de celui-ci sans l'autorisation desdits membres et de la FIFA.

### Texte proposé

#### Article 80 Autorisation

Toute association, ligue ou club appartenant à un membre ne peut ~~qu'à titre exceptionnel s'affilier qu'à titre exceptionnel~~ à un autre membre ou participer à des compétitions sur le territoire de celui-ci. **Dans tous les cas**, sans l'autorisation desdits **des deux** membres, de la ~~ou des~~ confédérations concernées et de la FIFA **est requise**.

### **Motif :**

La FIFA souhaite souligner qu'il est extrêmement important d'avoir des dispositions claires en matière d'autorisation de matches internationaux afin de protéger l'intégrité du football. C'est pourquoi un règlement séparé intitulé « Règlement des matches internationaux » (voir le texte présenté ci-joint uniquement à titre d'information) a été élaboré sur la base des retours et contributions des confédérations. Les dispositions des Statuts et du Règlement d'application des Statuts de la FIFA devraient donc être amendées en conséquence. Le Comité Exécutif a adopté le Règlement des matches internationaux lors de sa séance du 3 mars 2011, sous réserve que le Congrès de la FIFA 2011 approuve les amendements proposés aux Statuts et au Règlement d'application des Statuts de la FIFA.

Au vu de ce qui précède, l'art. 73 et les art. 78 à 80 des Statuts de la FIFA devraient donc être amendés.

### 12.2.1 Matches internationaux (suppression des art. 3 à 12 du Règlement d'application des Statuts)

#### Texte actuel

##### Article 3 Matches internationaux

- <sup>1</sup> Les matches internationaux reconnus par la FIFA sont des matches entre deux membres de la FIFA et dans lesquels tous deux alignent une équipe représentative.
- <sup>2</sup> Un match international « A » est un match conclu entre deux membres de la FIFA et dans lequel tous deux présentent leur première équipe représentative.
- <sup>3</sup> Les termes employés pour la désignation d'un match doivent être ceux reconnus comme décrivant politiquement et géographiquement les pays ou territoires des membres dont les équipes disputent le match et sur lesquels s'exercent exclusivement leur contrôle et leur juridiction.
- <sup>4</sup> Si un membre permet à une de ses ligues de sélectionner une équipe portant le nom de son pays, le match sera considéré comme match international au sens de l'alinéa 1 ci-dessus.

#### Texte proposé

##### Article 3 — Matches internationaux

- <sup>1</sup> ~~Les matches internationaux reconnus par la FIFA sont des matches entre deux membres de la FIFA et dans lesquels tous deux alignent une équipe représentative.~~
- <sup>2</sup> ~~Un match international « A » est un match conclu entre deux membres de la FIFA et dans lequel tous deux présentent leur première équipe représentative.~~
- <sup>3</sup> ~~Les termes employés pour la désignation d'un match doivent être ceux reconnus comme décrivant politiquement et géographiquement les pays ou territoires des membres dont les équipes disputent le match et sur lesquels s'exercent exclusivement leur contrôle et leur juridiction.~~
- <sup>4</sup> ~~Si un membre permet à une de ses ligues de sélectionner une équipe portant le nom de son pays, le match sera considéré comme match international au sens de l'alinéa 1 ci-dessus.~~

#### Texte actuel

##### Article 4 Matches interclubs et interligues

- <sup>1</sup> Un match interclubs est un match joué entre deux clubs. Bien que les clubs puissent provenir de différents membres, un tel match ne peut être reconnu comme match international.

#### Texte proposé

##### Article 4 — Matches interclubs et interligues

- <sup>1</sup> ~~Un match interclubs est un match joué entre deux clubs. Bien que les clubs puissent provenir de différents membres, un tel match ne peut être reconnu comme match international.~~

- <sup>2</sup> Un match interligues est un match joué entre des équipes provenant de deux ligues. Bien que les ligues puissent appartenir à différents membres, un tel match ne peut être reconnu comme match international. Est réservé le cas prévu à l'art. 3, al. 4 ci-dessus.

~~<sup>2</sup>—Un match interligues est un match joué entre des équipes provenant de deux ligues. Bien que les ligues puissent appartenir à différents membres, un tel match ne peut être reconnu comme match international. Est réservé le cas prévu à l'art. 3, al. 4 ci-dessus.~~

### Texte actuel

#### Article 5 Notification

- <sup>1</sup> Tous les matches internationaux « A », y compris les matches amicaux et ceux disputés dans le cadre de tournois ou de jeux dont le football fait partie, sont annoncés par les membres organisateurs au secrétariat général de la FIFA dans les quatorze jours suivant leur conclusion ; dans tous les cas, une telle notification doit parvenir à la FIFA au plus tard quarante-huit heures avant la date prévue du match.
- <sup>2</sup> Pour les matches notifiés après ce délai, une amende de USD 700 sera due à la FIFA. Pour les matches qui n'auront fait l'objet d'aucune notification, une amende de USD 1 500 sera due. Ces amendes sont payables dans les dix jours après réception de la décision de la FIFA.

### Texte proposé

#### Article 5—Notification

- ~~<sup>1</sup>—Tous les matches internationaux « A », y compris les matches amicaux et ceux disputés dans le cadre de tournois ou de jeux dont le football fait partie, sont annoncés par les membres organisateurs au secrétariat général de la FIFA dans les quatorze jours suivant leur conclusion ; dans tous les cas, une telle notification doit parvenir à la FIFA au plus tard quarante-huit heures avant la date prévue du match.~~
- ~~<sup>2</sup>—Pour les matches notifiés après ce délai, une amende de USD 700 sera due à la FIFA. Pour les matches qui n'auront fait l'objet d'aucune notification, une amende de US 1 500 sera due. Ces amendes sont payables dans les dix jours après réception de la décision de la FIFA.~~



**Texte actuel**

## Article 6 Rapport

- <sup>1</sup> Dans les quatorze jours suivant chaque match international « A », le secrétaire général du membre sur le territoire duquel le match a eu lieu notifie au secrétariat général de la FIFA, en se servant du formulaire officiel établi à cet effet, le résultat du match, les noms et prénoms de l'arbitre et des arbitres assistants qui y ont officié ainsi que les noms, prénoms et la qualification des joueurs et des remplaçants des deux équipes. Le formulaire doit être dûment complété et signé.
- <sup>2</sup> En cas de renvoi avec retard du formulaire susmentionné, une amende de USD 100 sera due à la FIFA. Si le formulaire n'est pas renvoyé, le montant de l'amende sera de USD 700. Ces amendes sont payables dans les dix jours après réception de la décision de la FIFA. En cas de récidive, leur montant pourra être majoré par le Comité Exécutif.

**Texte proposé**

## Article 6 Rapport

- <sup>1</sup> ~~Dans les quatorze jours suivant chaque match international « A », le secrétaire général du membre sur le territoire duquel le match a eu lieu notifie au secrétariat général de la FIFA, en se servant du formulaire officiel établi à cet effet, le résultat du match, les noms et prénoms de l'arbitre et des arbitres assistants qui y ont officié ainsi que les noms, prénoms et la qualification des joueurs et des remplaçants des deux équipes. Le formulaire doit être dûment complété et signé.~~
- <sup>2</sup> ~~En cas de renvoi avec retard du formulaire susmentionné, une amende de USD 100 sera due à la FIFA. Si le formulaire n'est pas renvoyé, le montant de l'amende sera de USD 700. Ces amendes sont payables dans les dix jours après réception de la décision de la FIFA. En cas de récidive, leur montant pourra être majoré par le Comité Exécutif.~~

### Texte actuel

#### Article 7 Enregistrement

- 1 Tous les matches internationaux « A » sont inscrits, avec leurs résultats, sur une liste officielle tenue par la FIFA.
- 2 De tels matches ne sont cependant pas inscrits sur la liste officielle des matches internationaux entre deux membres si l'un d'eux en a exprimé le souhait à la FIFA et à l'autre membre au moins quarante-huit heures avant que le match n'ait lieu. Le pourcentage qui revient à la FIFA pour les matches internationaux « A » en vertu des Statuts est toutefois dû, même dans un tel cas.

### Texte proposé

#### Article 7—Enregistrement

- ~~1~~—Tous les matches internationaux « A » sont inscrits, avec leurs résultats, sur une liste officielle tenue par la FIFA.
- ~~2~~—De tels matches ne sont cependant pas inscrits sur la liste officielle des matches internationaux entre deux membres si l'un d'eux en a exprimé le souhait à la FIFA et à l'autre membre au moins quarante-huit heures avant que le match n'ait lieu. Le pourcentage qui revient à la FIFA pour les matches internationaux « A » en vertu des Statuts est toutefois dû, même dans un tel cas.

**Texte actuel**

## Article 8 Autorisation

- <sup>1</sup> Aucun match interclubs ou interligues entre des équipes de différents membres ne peut être disputé sans l'autorisation expresse des membres concernés. Ceux-ci doivent faire figurer dans leurs propres règlements le délai dans lequel les clubs devront demander l'autorisation prévue et les sanctions en cas d'infraction.
- <sup>2</sup> Un membre informera les autres membres concernés de tous les matches qui, à sa connaissance, ont été conclus et joués sous leur juridiction et pour lesquels l'autorisation n'avait pas été demandée ou donnée.
- <sup>3</sup> Des équipes improvisées composées de joueurs n'appartenant pas au même club ou à la même association ne peuvent rencontrer des clubs, des sélections représentatives de membres ou d'autres équipes similaires qu'avec le consentement du membre et de la confédération sur le territoire desquels se déroule le match. Si les joueurs appartiennent à des clubs ou à des membres de confédérations différentes, une autorisation de la FIFA est nécessaire.

**Texte proposé**Article 8 ~~Autorisation~~

- ~~<sup>1</sup> Aucun match interclubs ou interligues entre des équipes de différents membres ne peut être disputé sans l'autorisation expresse des membres concernés. Ceux-ci doivent faire figurer dans leurs propres règlements le délai dans lequel les clubs devront demander l'autorisation prévue et les sanctions en cas d'infraction.~~
- ~~<sup>2</sup> Un membre informera les autres membres concernés de tous les matches qui, à sa connaissance, ont été conclus et joués sous leur juridiction et pour lesquels l'autorisation n'avait pas été demandée ou donnée.~~
- ~~<sup>3</sup> Des équipes improvisées composées de joueurs n'appartenant pas au même club ou à la même association ne peuvent rencontrer des clubs, des sélections représentatives de membres ou d'autres équipes similaires qu'avec le consentement du membre et de la confédération sur le territoire desquels se déroule le match. Si les joueurs appartiennent à des clubs ou à des membres de confédérations différentes, une autorisation de la FIFA est nécessaire.~~

## Texte actuel

### Article 9 Autorisation

- 1 Tout tournoi réunissant plus de deux équipes régionales ou représentatives (clubs ou sélections représentatives) appartenant à des membres différents doit être autorisé par la confédération sur le territoire de laquelle le tournoi est prévu. Si l'une ou plusieurs des équipes participantes proviennent de confédérations différentes, l'autorisation de la FIFA est nécessaire.
- 2 Les demandes d'autorisation nécessaires seront présentées par le membre sur le territoire duquel le tournoi est prévu, au moins deux mois avant la première des dates souhaitées pour celui-ci.
- 3 Les demandes d'autorisation seront accompagnées d'une liste des équipes dont la participation au tournoi est envisagée ainsi que du règlement du tournoi tel qu'il a été établi par l'autorité organisatrice.
- 4 Si un tournoi est disputé sur le territoire d'un membre sans qu'une demande d'autorisation n'ait été présentée par ce dernier, le membre en question sera sanctionné en conformité avec les règlements disciplinaires de la confédération concernée ainsi que, le cas échéant, de la FIFA.

## Texte proposé

### Article 9 Autorisation

- ~~1~~ Tout tournoi réunissant plus de deux équipes régionales ou représentatives (clubs ou sélections représentatives) appartenant à des membres différents doit être autorisé par la confédération sur le territoire de laquelle le tournoi est prévu. Si l'une ou plusieurs des équipes participantes proviennent de confédérations différentes, l'autorisation de la FIFA est nécessaire.
- ~~2~~ Les demandes d'autorisation nécessaires seront présentées par le membre sur le territoire duquel le tournoi est prévu, au moins deux mois avant la première des dates souhaitées pour celui-ci.
- ~~3~~ Les demandes d'autorisation seront accompagnées d'une liste des équipes dont la participation au tournoi est envisagée ainsi que du règlement du tournoi tel qu'il a été établi par l'autorité organisatrice.
- ~~4~~ Si un tournoi est disputé sur le territoire d'un membre sans qu'une demande d'autorisation n'ait été présentée par ce dernier, le membre en question sera sanctionné en conformité avec les règlements disciplinaires de la confédération concernée ainsi que, le cas échéant, de la FIFA.

**Texte actuel**

## Article 10 Pourcentage

- <sup>1</sup> Le pourcentage dû à la FIFA en vertu des Statuts, à l'occasion de tout match disputé par deux équipes nationales « A », notamment les matches disputés dans le cadre de tournois ou de jeux à l'exclusion des tournois juniors, est fixé à 2% (deux pour cent).
- <sup>2</sup> Il se calcule sur la recette brute des matches soumis à contribution (montants provenant de la vente des billets d'entrée, de celle des droits de publicité, de celle des droits de transmission télévisée et radiophonique, de celle des droits de film, de vidéo, etc.).
- <sup>3</sup> Seuls peuvent être déduits de la recette brute les taxes étatiques ou municipales effectivement payées (à l'exclusion des taxes de change ou de transfert) ainsi que les frais éventuellement encourus pour la location de stades. Le montant total des déductions ne pourra excéder 30% de la recette brute globale.
- <sup>4</sup> Les membres affiliés à une confédération sont soumis aux dispositions de l'alinéa 1 du présent article, sous les réserves suivantes :
  - (a) lors de matches joués entre membres affiliés à une même confédération sur le territoire de celle-ci, le pourcentage dû à la FIFA n'est que de 1%, le 1% restant étant directement dû à la confédération concernée ;

**Texte proposé**

## Article 10 Pourcentage

- <sup>1</sup> ~~Le pourcentage dû à la FIFA en vertu des Statuts, à l'occasion de tout match disputé par deux équipes nationales « A », notamment les matches disputés dans le cadre de tournois ou de jeux à l'exclusion des tournois juniors, est fixé à 2% (deux pour cent).~~
- <sup>2</sup> ~~Il se calcule sur la recette brute des matches soumis à contribution (montants provenant de la vente des billets d'entrée, de celle des droits de publicité, de celle des droits de transmission télévisée et radiophonique, de celle des droits de film, de vidéo, etc.).~~
- <sup>2</sup> ~~Seuls peuvent être déduits de la recette brute les taxes étatiques ou municipales effectivement payées (à l'exclusion des taxes de change ou de transfert) ainsi que les frais éventuellement encourus pour la location de stades. Le montant total des déductions ne pourra excéder 30% de la recette brute globale.~~
- <sup>4</sup> ~~Les membres affiliés à une confédération sont soumis aux dispositions de l'alinéa 1 du présent article, sous les réserves suivantes :~~
  - (a) ~~lors de matches joués entre membres affiliés à une même confédération sur le territoire de celle-ci, le pourcentage dû à la FIFA n'est que de 1%, le 1% restant étant directement dû à la confédération concernée ;~~

b) lors de matches joués entre membres affiliés à des confédérations différentes sur le territoire de l'une de ces dernières, 2% seront dus à la FIFA, laquelle rétrocédera 0,5% à chacune des confédérations concernées.

~~b) lors de matches joués entre membres affiliés à des confédérations différentes sur le territoire de l'une de ces dernières, 2% seront dus à la FIFA, laquelle rétrocédera 0,5% à chacune des confédérations concernées.~~

### Texte actuel

#### Article 11 Décompte

- <sup>1</sup> Un décompte détaillé sera établi pour chacun des matches soumis à contribution par le membre du pays sur le territoire duquel le match a eu lieu.
- <sup>2</sup> Ce décompte donnera toutes les indications voulues sur les recettes totales enregistrées ainsi que sur les taxes ou frais déduits.
- <sup>3</sup> Tant le décompte que le montant dû à titre de pourcentage seront envoyés à la FIFA dans un délai de soixante jours à compter de la date du match.
- <sup>4</sup> L'inobservation de ces prescriptions entraîne l'application de l'une des sanctions prévues par les Statuts.

### Texte proposé

#### Article 11—Décompte

- <sup>1</sup>~~Un décompte détaillé sera établi pour chacun des matches soumis à contribution par le membre du pays sur le territoire duquel le match a eu lieu.~~
- <sup>2</sup>~~Ce décompte donnera toutes les indications voulues sur les recettes totales enregistrées ainsi que sur les taxes ou frais déduits.~~
- <sup>3</sup>~~Tant le décompte que le montant dû à titre de pourcentage seront envoyés à la FIFA dans un délai de soixante jours à compter de la date du match.~~
- <sup>4</sup>~~L'inobservation de ces prescriptions entraîne l'application de l'une des sanctions prévues par les Statuts.~~

**Texte actuel**

Article 12 Montant minimum

Quel que soit le résultat financier de la rencontre, le montant dû à la FIFA ne pourra pas être inférieur à USD 400.

**Texte proposé**

Article 12 Montant minimum

~~Quel que soit le résultat financier de la rencontre, le montant dû à la FIFA ne pourra pas être inférieur à USD 400.~~

**Motif :**

La FIFA souligne qu'il est extrêmement important d'avoir des dispositions claires en matière d'autorisation de matches internationaux afin de protéger l'intégrité du football. C'est pourquoi un règlement séparé intitulé « Règlement des matches internationaux » (voir le texte présenté ci-joint uniquement à titre d'information) a été élaboré sur la base des retours et contributions des confédérations. Les dispositions des Statuts et du Règlement d'application des Statuts de la FIFA relatives aux matches internationaux devraient donc être amendées en conséquence. Le Comité Exécutif a adopté le Règlement des matches internationaux lors de sa séance du 3 mars 2011, sous réserve que le Congrès de la FIFA 2011 approuve les amendements proposés aux Statuts et au Règlement d'application des Statuts de la FIFA.

Au vu de ce qui précède, les art. 3 à 12 du Règlement d'application des Statuts devraient être retirés. Veuillez également noter que dans le cas où le retrait de ces dispositions serait accepté, les numéros des articles suivants seraient adaptés en conséquence.

### **12.2.2 Proposition soumise par la Fédération de Football des Émirats arabes unis**

Conformément à la date limite imposée, la Fédération de Football des Émirats arabes unis a soumis au secrétariat général de la FIFA en date du 31 mars 2011 une proposition d'amendement de l'art. 17 du Règlement d'application des Statuts (conformément à l'art. 25, al. 1 et à l'art. 26, al. 5 des Statuts de la FIFA).

Selon la proposition de la Fédération de Football des Émirats arabes unis concernant l'art. 17d du Règlement d'application des Statuts, « cet amendement est requis afin de donner davantage de possibilités aux joueurs de représenter les pays dans lesquels ils ont vécu pendant moins de cinq ans car la formulation actuelle de cet article réduit les chances d'un joueur de représenter la nouvelle association à moins qu'il n'atteigne au minimum l'âge de 23 ans ». L'art. 17e du Règlement d'application des Statuts constituerait une nouvelle condition d'éligibilité.

Ainsi, la Fédération de Football des Émirats arabes unis propose que l'art. 17 du Règlement d'application des Statuts soit amendé comme suit :



**Texte actuel**

Article 17 Acquisition d'une nouvelle nationalité

Tout joueur qui s'appuie sur l'art. 15, al. 1 pour acquérir une nouvelle nationalité et n'a pas disputé de match international conformément à l'art. 15, al. 2 ne peut se qualifier pour jouer dans la nouvelle équipe représentative que s'il remplit l'une des conditions suivantes :

- a) il est né sur le territoire de l'association concernée ;
- b) sa mère ou son père biologique est né(e) sur le territoire de l'association concernée ;
- c) sa grand-mère ou son grand-père est né(e) sur le territoire de l'association concernée ;
- d) il a vécu sur le territoire de l'association en question au moins cinq années consécutives après ses 18 ans.

**Texte proposé**

Article 17 Acquisition d'une nouvelle nationalité

Tout joueur qui s'appuie sur l'art. 15, al. 1 pour acquérir une nouvelle nationalité et n'a pas disputé de match international conformément à l'art. 15, al. 2 ne peut se qualifier pour jouer dans la nouvelle équipe représentative que s'il remplit l'une des conditions suivantes :

- a) il est né sur le territoire de l'association concernée ;
- b) sa mère ou son père biologique est né(e) sur le territoire de l'association concernée ;
- c) sa grand-mère ou son grand-père est né(e) sur le territoire de l'association concernée ;
- d) il a vécu sur le territoire de l'association en question au moins ~~cinq~~ **trois** années consécutives après ses 18 ans ;

**e) il a vécu sur le territoire de l'association en question au moins cinq années consécutives avant d'atteindre l'âge de 18 ans.**



## 14. Élection du Président

Le secrétariat général de la FIFA a reçu deux candidatures à la présidence de la FIFA dans le délai imparti par l'article 24, al. 1 des Statuts de la FIFA. Les noms des candidats sont :

- Joseph S. BLATTER (Suisse)
- Mohamed BIN HAMMAM (Qatar)



**ÍNDICE**

Agenda 1–25

Ordre du jour 27 – 51

**Orden del día 53 – 77**

Tagesordnung 79 – 103

**Fédération Internationale  
de Football Association**

Presidente: Joseph S. Blatter

Secretario General: Jérôme Valcke

Dirección: FIFA-Strasse 20  
Apdo. postal  
8044 Zúrich  
Suiza

Teléfono: +41-(0)43-222 7777

Telefax: +41-(0)43-222 7878

Internet: [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)





## QUERIDOS AMIGOS DEL FÚTBOL:

El 61.º Congreso de la FIFA estará marcado por nuestro incesante éxito. Gracias a la inestimable colaboración de las asociaciones miembro, hemos seguido trabajando en pro del desarrollo con gran profesionalidad. Juntos hemos sentado las bases de la estructura piramidal del fútbol internacional en estos últimos años.

En calidad de Presidente de la FIFA, dentro de la familia del fútbol tengo el deber de consolidar lo asentado y marcar el camino a seguir en el futuro para seguir cosechando éxitos.

Por todo ello, el orden del día del Congreso incluye objetivos estratégicos y análisis de las finanzas. A fin de mantener el consenso dentro de la familia de la FIFA, no solo es necesario el apoyo sin fisuras de todas las asociaciones miembro, sino también hacer uso en todo momento de los instrumentos de que disponemos para proteger nuestro deporte y a los miembros de la familia del fútbol.

Asimismo, me congratula constatar que, gracias a la profesionalidad y la sostenibilidad de nuestra política económica, así como al extraordinario éxito de la Copa Mundial de la FIFA Sudáfrica 2010, la FIFA ha registrado unos beneficios récord. Esta estabilidad nos permitirá en el futuro trabajar para adaptarnos aun más a las necesidades específicas de cada asociación miembro.

Estoy convencido de que, con nuestro inquebrantable compromiso, no dejaremos de desarrollar y fortalecer los cimientos sobre los cuales el fútbol descansa para contribuir al progreso social.

Es un placer para mí recibirlos en este 61.º Congreso de la FIFA en Zúrich.

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Blatter'.

Joseph S. Blatter  
Presidente de la FIFA

**ORDEN DEL DÍA  
DEL 61.º CONGRESO DE LA FIFA  
HALLENSTADION, ZÚRICH**

MIÉRCOLES 1 DE JUNIO DE 2011 A LAS 9.30 H

- 1. Bienvenida**
- 2. Llamamiento y declaración de que el Congreso ha sido convocado y está compuesto de conformidad con los Estatutos**
- 3. Nombramiento de los escrutadores**
- 4. Suspensión o exclusión de un miembro**
  - 4.1 Para discusión: la Asociación de Fútbol de Brunéi Darussalam
  - 4.2 Para discusión: la Asociación de Fútbol de Bosnia-Herzegovina
- 5. Aprobación del orden del día**
- 6. Designación de cinco miembros encargados de examinar el acta oficial**
- 7. Votación para aprobar el acta**

60.º Congreso de la FIFA – Johannesburgo, Sudáfrica,  
9 y 10 de junio de 2010
- 8. Alocución del Presidente**
- 9. Informe de Actividades (publicación aparte)**
  - 9.1 Informe de Actividades 2010
  - 9.2 Próximos eventos de la FIFA
  - 9.3 Copa Mundial de la FIFA Brasil 2014™
- 10. Finanzas (publicación aparte)**
  - 10.1 Estados financieros consolidados de 2010
  - 10.2 Estados financieros consolidados para el cuatrienio 2007-2010
  - 10.3 Informe de los auditores al Congreso
  - 10.4 Informe del Presidente de la Comisión de Auditoría Interna
  - 10.5 Votación para aprobar las cuentas consolidadas de 2010 y del cuatrienio 2007-2010
  - 10.6 Presupuesto detallado para 2012
  - 10.7 Votación para aprobar el presupuesto de 2012
  - 10.8 Designación de auditores para el cuatrienio 2011-2014
- 11. Asuntos estratégicos y político-deportivos**
  - 11.1 Informe actualizado sobre las decisiones del Congreso de 2010
    - 11.1.1 Sistema de alerta preventiva
    - 11.1.2 Elegibilidad para jugar con equipos de clubes (v. 12.1.1)
    - 11.1.3 Sistema de correlación de transferencias de la FIFA (FIFA TMS) y protección de menores
    - 11.1.4 Reforma a fondo del régimen de agentes de jugadores de la FIFA
  - 11.2 Participación de los clubes en los beneficios de la Copa Mundial de la FIFA Sudáfrica 2010
  - 11.3 Asuntos médicos
  - 11.4 FIFA Task Force Football 2014
  - 11.5 Football for Hope
  - 11.6 "Tolerancia cero"



**12. Votación sobre las propuestas de enmiendas a los Estatutos de la FIFA, al Reglamento de Aplicación de los Estatutos y al Reglamento del Congreso**

- 12.1 Estatutos de la FIFA
  - 12.1.1 Jugadores (art. 5 de los Estatutos de la FIFA)
  - 12.1.2 Suspensión (art. 14, apdo. 1 de los Estatutos de la FIFA)
  - 12.1.3 Comisión de Auditoría Interna (art. 34, apdos. 1 b) y 2, y art. 36 de los Estatutos de la FIFA)
  - 12.1.4 Partidos internacionales (arts. 73 y 78-80 de los Estatutos de la FIFA)
- 12.2 Reglamento de Aplicación de los Estatutos
  - 12.2.1 Partidos internacionales (supresión de los arts. 3-12 del Reglamento de Aplicación de los Estatutos)
  - 12.2.2 Propuesta presentada por la Asociación de Fútbol de los Emiratos Árabes Unidos

**13. Debate sobre las propuestas presentadas por los miembros y el Comité Ejecutivo en el plazo establecido en el art. 25, apdo. 1 de los Estatutos de la FIFA**

**14. Elección del Presidente**

**15. Toma de posesión de vicepresidentes y miembros del Comité Ejecutivo**

**16. Próximos Congresos**

- 62.º Congreso de la FIFA, 24 y 25 de mayo de 2012 en Budapest (Hungría)
- 63.º Congreso de la FIFA, 30 y 31 de mayo de 2013 en Mauricio

**17. Observaciones finales del Presidente**

FÉDÉRATION INTERNATIONALE  
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Jérôme Valcke  
Secretario General

Zúrich, abril de 2011

### 12.1.1 Jugadores (art. 5 de los Estatutos de la FIFA)

#### Texto actual

El Comité Ejecutivo establece el estatuto de los jugadores y las modalidades de transferencia en un reglamento aparte.

#### Texto propuesto

El Comité Ejecutivo establece el estatuto de los jugadores y las modalidades **disposiciones sobre su** de transferencia, **así como los asuntos relacionados con estos temas, en particular el fomento de la formación de jugadores por parte de los clubes y la protección de los equipos representativos**, en un reglamento aparte **específico**.

#### **Explicación:**

La FIFA recalca que el objetivo relacionado con la elegibilidad de los jugadores para disputar torneos de clubes es animar a los jóvenes jugadores y a los clubes formadores, proteger la cantera de jugadores seleccionables y fomentar la competitividad y la impredecibilidad del resultado de las competiciones. A este respecto, la FIFA y la UEFA han trabajado codo con codo a fin de encontrar una solución, para lo que se ha puesto en marcha un proyecto denominado "jugadores inscritos por primera vez". Una de las ideas propuestas sería establecer un límite en la proporción de "jugadores no inscritos por primera vez" en la alineación de los partidos de las máximas categorías, como medida que permita al fútbol profesional aproximarse a su ideal de igualdad, justicia y educación, mientras mantiene su estatus como parte de la industria del entretenimiento que implica la circulación internacional de jugadores dotados de gran talento.

Por lo que antecede, a este proyecto se le debería dar base estatutaria dentro de los Estatutos de la FIFA. En consecuencia, debería enmendarse el art. 5 de dichos estatutos.

### 12.1.2 Suspensión (art. 14, apdo. 1 de los Estatutos de la FIFA)

#### Texto actual

- <sup>1</sup> El Congreso es responsable de suspender a un miembro. El Comité Ejecutivo puede, no obstante, suspender con efecto inmediato a un miembro que viole grave y reiteradamente sus obligaciones como miembro. La suspensión mantiene su vigencia hasta el Congreso siguiente, salvo que el Comité Ejecutivo levante la sanción en el ínterin.

#### Texto propuesto

- <sup>1</sup> El Congreso es responsable de suspender a un miembro. El Comité Ejecutivo puede, no obstante, suspender con efecto inmediato a un miembro que viole gravemente y reiteradamente sus obligaciones como miembro. La suspensión mantiene su vigencia hasta el Congreso siguiente, salvo que el Comité Ejecutivo levante la sanción en el ínterin.

#### **Explicación:**

De conformidad con el art. 14., apdo. 1 de los Estatutos de la FIFA, el Congreso es responsable de suspender a un miembro. El Comité Ejecutivo puede no obstante suspender con efecto inmediato a un miembro que viole grave y reiteradamente sus obligaciones como tal. En este sentido, los casos en que una asociación miembro cometa una única infracción, pero de carácter muy grave, no pueden incluirse en el art. 14, apdo. 1 de los Estatutos de la FIFA, puesto que no se da la condición "reiteradamente" (p. ej. en caso de que un Gobierno disuelva una asociación de la FIFA). A fin de que el Comité Ejecutivo pueda disponer de base legal para suspender con efecto inmediato a aquellos miembros que contravengan de forma grave sus obligaciones como tales, la palabra "reiteradamente" debería eliminarse de los Estatutos de la FIFA.

Según lo expuesto, se debería enmendar el art. 14, apdo. 1 de los Estatutos de la FIFA.

### 12.1.3 Comisión de Auditoría Interna (art. 34, apdos. 1 b) y 2, y art. 36 de los Estatutos de la FIFA)

#### Texto actual

Art. 34 Comisiones permanentes

<sup>1</sup> Las comisiones permanentes son:

- a) ...
- b) Comisión de Auditoría Interna
- c) ...

<sup>2</sup> Los presidentes y vicepresidentes de las comisiones permanentes deben ser miembros del Comité Ejecutivo, con excepción del presidente y del vicepresidente de la Comisión de Auditoría Interna, quienes no deberán ser miembros del Comité Ejecutivo.

#### Texto propuesto

Art. 34 Comisiones permanentes

<sup>1</sup> Las comisiones permanentes son:

- a) ...
- b) Comisión de Auditoría ~~Interna~~
- c) ...

<sup>2</sup> Los presidentes y vicepresidentes de las comisiones permanentes deben ser miembros del Comité Ejecutivo, con excepción del presidente y del vicepresidente de la Comisión de Auditoría ~~Interna~~, quienes no deberán ser miembros del Comité Ejecutivo.

#### Texto actual

Art. 36 Comisión de Auditoría Interna

La Comisión de Auditoría Interna se ocupa de verificar la fiabilidad y corrección de la contabilidad financiera, además de revisar, a instancias del Comité Ejecutivo, el informe de los auditores externos.

#### Texto propuesto

Art. 36 Comisión de Auditoría ~~Interna~~

La Comisión de Auditoría ~~Interna~~ se ocupa de verificar la fiabilidad y corrección de la contabilidad financiera, además de revisar, a instancias del Comité Ejecutivo, el informe de los auditores externos.

#### **Explicación:**

La Comisión de Auditoría Interna es una de las comisiones permanentes estatutarias cuya principal función es verificar la fiabilidad y corrección de la contabilidad financiera, además de revisar el informe de los auditores externos a instancias del Comité Ejecutivo. Sin embargo, el nombre "Comisión de Auditoría Interna" no refleja con exactitud la labor de esta comisión. Por consiguiente y para reflejar con mayor fidelidad su labor como órgano que rinde cuentas ante el Congreso, el nombre de esta comisión debería convertirse en "Comisión de Auditoría".

Por lo tanto, se deberían enmendar el art. 34, apdos. 1 b) y 2 y el art. 36 de los Estatutos de la FIFA.

### 12.1.4 Partidos internacionales (arts. 73 y 78-80 de los Estatutos de la FIFA)

#### Texto actual

Art. 73 Tasas

- <sup>1</sup> Los miembros pagarán a la FIFA una tasa por cada partido internacional disputado por dos equipos representativos "A". Los partidos de los Torneos Olímpicos de Fútbol son también partidos internacionales. De acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Aplicación de los Estatutos, la tasa se calcula sobre la base de los ingresos brutos, y debe pagarla el miembro en cuyo país se disputa el encuentro.
- <sup>2</sup> Las confederaciones pueden solicitar el pago de una tasa propia, independiente de la impuesta por la FIFA, un asunto del que se ocupan sus propios estatutos o reglamentos.

#### Texto propuesto

Art. 73 Tasas

- <sup>1</sup> Los miembros pagarán a la FIFA una tasa por cada partido internacional disputado por dos equipos representativos "A". Los partidos de los Torneos Olímpicos de Fútbol son también partidos internacionales. De acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Aplicación de los Estatutos **de Partidos Internacionales de la FIFA**, la tasa se calcula sobre la base de los ingresos brutos y debe pagarla el miembro en cuyo país se disputa el encuentro.
- <sup>2</sup> **La FIFA puede solicitar una tasa por partidos internacionales entre clubes y equipos combinados conforme a las disposiciones del Reglamento de Partidos Internacionales de la FIFA.**
- <sup>32</sup> Las confederaciones pueden solicitar el pago de una tasa propia, independiente de la impuesta por la FIFA, un asunto del que se ocupan sus propios estatutos o reglamentos.
- <sup>4</sup> **Los miembros pueden solicitar, independientemente de la FIFA y su confederación, una tasa propia por los partidos que se disputan en su territorio, conforme a sus estatutos y reglamentos.**

### Texto actual

#### Art. 78 Partidos y competiciones internacionales

- <sup>1</sup> El Comité Ejecutivo es responsable de promulgar disposiciones para la organización de partidos y competiciones internacionales entre equipos representativos y entre ligas o equipos de clubes. No se podrá disputar partidos ni celebrar competiciones sin la autorización previa de la FIFA.
- <sup>2</sup> El Comité Ejecutivo puede promulgar otras disposiciones técnicas.

### Texto propuesto

#### Art. 78 Partidos y competiciones internacionales

- <sup>1</sup> El Comité Ejecutivo es responsable de promulgar **reglamentos** ~~disposiciones~~ para la organización de partidos y competiciones internacionales entre equipos representativos y entre ligas, ~~o equipos de clubes~~ **y/o equipos combinados**. No se podrán disputar **dichos** partidos ni **dichas** ~~celebrar~~ competiciones sin la autorización previa de la FIFA, **las confederaciones y/o los miembros, conforme al Reglamento de Partidos Internacionales de la FIFA**.
- <sup>2</sup> El Comité Ejecutivo puede ~~promulgar~~ **establecer** otras disposiciones técnicas **para dichos partidos y competiciones**.
- <sup>3</sup> **El Comité Ejecutivo determinará todos los criterios para autorizar situaciones especiales que no estén previstas en el Reglamento de Partidos Internacionales de la FIFA.**
- <sup>4</sup> **No obstante las competencias de autorización especificadas en el Reglamento de Partidos Internacionales de la FIFA, la FIFA puede tomar la decisión final sobre la autorización de un partido o competición internacional.**

**Texto actual**

## Art. 79 Relaciones deportivas

- 1 Requieren la aprobación de la FIFA los partidos o relaciones deportivas entre un miembro y una asociación que no es miembro de la FIFA o miembros provisionales de las confederaciones y los clubes de estos dos últimos.

- 2 Se prohíben los partidos contra equipos cuyos jugadores no pertenezcan a un club o una liga afiliada a un miembro de la FIFA.

- 3 Los miembros y sus clubes no pueden jugar en el territorio de otro miembro sin la aprobación de este último.

**Texto propuesto**

## Art. 79 Relaciones deportivas

- 1 ~~Requieren la aprobación de la FIFA los partidos o relaciones deportivas entre un miembro y una asociación que no es miembro de la FIFA o miembros provisionales de las confederaciones y los clubes de estos dos últimos.~~ **Los jugadores y los equipos afiliados a miembros de la FIFA o los miembros provisionales de las confederaciones no pueden, sin la autorización de la FIFA, disputar partidos o mantener relaciones deportivas con jugadores o equipos no afiliados a miembros de la FIFA o que no son miembros provisionales de las confederaciones.**

- 2 ~~Se prohíben los partidos contra equipos cuyos jugadores no pertenezcan a un club o una liga afiliada a un miembro de la FIFA.~~

- 2<sup>3</sup> Los miembros y sus clubes no pueden jugar en el territorio de otro miembro sin la aprobación de este último.

### Texto actual

#### Art. 80 Autorización

Asociaciones, ligas o clubes afiliados a un miembro no pueden pertenecer a otro miembro ni participar en competiciones en el territorio de otro miembro sin la autorización de sus actuales y posibles miembros y de la FIFA, salvo en circunstancias excepcionales.

### Texto propuesto

#### Art. 80 Autorización

Las asociaciones, ligas o clubes afiliados a un miembro ~~no pueden pertenecer a otro miembro ni participar en competiciones en el territorio de otro miembro sin la autorización de sus actuales y posibles miembros y de la FIFA, salvo en circunstancias excepcionales.~~ **solo pueden unirse a otro miembro o participar en competiciones en el territorio de ese miembro en circunstancias excepcionales. En cada caso, ambos miembros, la confederación o las confederaciones correspondientes y la FIFA deben dar la autorización.**

### **Explicación:**

La FIFA quiere recalcar la importancia de tener disposiciones claras con respecto a la autorización de partidos internacionales para proteger la integridad del fútbol. Por consiguiente, se ha elaborado un reglamento aparte con el nombre de Reglamento de Partidos Internacionales (consulte el Reglamento de Partidos Internacionales adjunto con fines exclusivamente informativos), que incluye los comentarios aportados por las confederaciones. Por lo hasta aquí expuesto, se deberán modificar las disposiciones de los Estatutos de la FIFA y el Reglamento de Aplicación de los Estatutos referentes a esta cuestión. El Comité Ejecutivo de la FIFA adoptó el Reglamento de partidos Internacionales en su reunión del 3 de marzo de 2011, a condición de que el Congreso de la FIFA de 2011 acepte las modificaciones propuestas a los Estatutos de la FIFA y al Reglamento de Aplicación de los Estatutos.

De conformidad con lo expuesto, se deberían enmendar el art. 73 y los arts. 78 al 80 de los Estatutos de la FIFA.



## 12.2.1 Partidos internacionales (supresión de los arts. 3-12 del Reglamento de Aplicación de los Estatutos)

### Texto actual

#### Art. 3 Partidos internacionales

- <sup>1</sup> La FIFA reconoce como partidos internacionales de fútbol los encuentros en que dos miembros alinean a sus equipos representativos.
- <sup>2</sup> Un partido internacional "A" es un encuentro disputado por dos miembros de la FIFA con sus primeros equipos representativos.
- <sup>3</sup> Los términos empleados para designar un partido deben ser términos con una descripción política y geográfica adecuada para los países o territorios de los miembros cuyos equipos disputan el encuentro, y sobre los cuales ejercen su control y jurisdicción de forma exclusiva.
- <sup>4</sup> Si un miembro permite a una de sus ligas seleccionar a un equipo que ostenta el nombre de su país, el partido se considerará como encuentro internacional, de acuerdo con el apdo.1 del presente artículo.

### Texto propuesto

#### Art. 3 Partidos internacionales

- <sup>1</sup> ~~La FIFA reconoce como partidos internacionales de fútbol los encuentros en que dos miembros alinean a sus equipos representativos.~~
- <sup>2</sup> ~~Un partido internacional "A" es un encuentro disputado por dos miembros de la FIFA con sus primeros equipos representativos.~~
- <sup>3</sup> ~~Los términos empleados para designar un partido deben ser términos con una descripción política y geográfica adecuada para los países o territorios de los miembros cuyos equipos disputan el encuentro, y sobre los cuales ejercen su control y jurisdicción de forma exclusiva.~~
- <sup>4</sup> ~~Si un miembro permite a una de sus ligas seleccionar a un equipo que ostenta el nombre de su país, el partido se considerará como encuentro internacional, de acuerdo con el apdo.1 del presente artículo.~~

### Texto actual

#### Art. 4 Partidos de clubes y de ligas

- <sup>1</sup> Un partido de clubes es un encuentro disputado entre dos clubes. Aunque los clubes pertenezcan a miembros distintos, el partido no se reconocerá como encuentro internacional.
- <sup>2</sup> Un partido de ligas es un encuentro disputado entre equipos de dos ligas. Aunque las ligas pertenezcan a miembros diferentes, el partido no se reconocerá como encuentro internacional. Queda reservado el caso previsto en el art. 3, apdo. 4 del presente reglamento.

### Texto propuesto

#### Art. 4 Partidos de clubes y de ligas

- <sup>1</sup> ~~Un partido de clubes es un encuentro disputado entre dos clubes. Aunque los clubes pertenezcan a miembros distintos, el partido no se reconocerá como encuentro internacional.~~
- <sup>2</sup> ~~Un partido de ligas es un encuentro disputado entre equipos de dos ligas. Aunque las ligas pertenezcan a miembros diferentes, el partido no se reconocerá como encuentro internacional. Queda reservado el caso previsto en el art. 3, apdo. 4 del presente reglamento.~~

### Texto actual

#### Art. 5 Notificación

- <sup>1</sup> Los miembros anfitriones notifican a la secretaría general de la FIFA cada partido internacional "A", comprendidos los encuentros amistosos y los disputados en torneos o en juegos, en un plazo de 14 días tras su concertación. La notificación se hará, en cualquier caso, al menos 48 horas antes de la fecha prevista para el partido.
- <sup>2</sup> Toda notificación tras el vencimiento del plazo se sancionará con una multa de 700 USD, que se debe pagar a la FIFA. Si no se notifica la celebración de un partido, se sancionará con una multa de 1,500 USD. Estas multas se pagan en los diez días posteriores a la recepción de la decisión de la FIFA.

### Texto propuesto

#### Art. 5 Notificación

- <sup>1</sup> ~~Los miembros anfitriones notifican a la secretaría general de la FIFA cada partido internacional "A", comprendidos los encuentros amistosos y los disputados en torneos o en juegos, en un plazo de 14 días tras su concertación. La notificación se hará, en cualquier caso, al menos 48 horas antes de la fecha prevista para el partido.~~
- <sup>2</sup> ~~Toda notificación tras el vencimiento del plazo se sancionará con una multa de 700 USD, que se debe pagar a la FIFA. Si no se notifica la celebración de un partido, se sancionará con una multa de 1,500 USD. Estas multas se pagan en los diez días posteriores a la recepción de la decisión de la FIFA.~~

**Texto actual**

## Art. 6 Resultados

- <sup>1</sup> El secretario general del miembro anfitrión notifica a la secretaria general de la FIFA el resultado del partido, los nombres y apellidos del árbitro y los árbitros asistentes, así como los nombres, apellidos y estatuto de los jugadores y sustitutos de cada equipo, en un plazo de 14 días tras la organización de un partido internacional "A", utilizando el formulario oficial a tal efecto. Este formulario se completa, firma y devuelve a la FIFA.
- <sup>2</sup> Todo retraso en el envío del formulario dentro del plazo establecido se sancionará con una multa de 100 USD, que se debe pagar a la FIFA. Si no se envía el formulario, se sancionará con una multa de 700 USD. Estas multas se pagan en los diez días posteriores a la recepción de la decisión de la FIFA. En caso de reincidencia, el Comité Ejecutivo puede aumentar el importe de las multas.

**Texto propuesto**

## Art. 6 Resultados

- <sup>1</sup> ~~El secretario general del miembro anfitrión notifica a la secretaria general de la FIFA el resultado del partido, los nombres y apellidos del árbitro y los árbitros asistentes, así como los nombres, apellidos y estatuto de los jugadores y sustitutos de cada equipo, en un plazo de 14 días tras la organización de un partido internacional "A", utilizando el formulario oficial a tal efecto. Este formulario se completa, firma y devuelve a la FIFA.~~
- <sup>2</sup> ~~Todo retraso en el envío del formulario dentro del plazo establecido se sancionará con una multa de 100 USD, que se debe pagar a la FIFA. Si no se envía el formulario, se sancionará con una multa de 700 USD. Estas multas se pagan en los diez días posteriores a la recepción de la decisión de la FIFA. En caso de reincidencia, el Comité Ejecutivo puede aumentar el importe de las multas.~~

### Texto actual

#### Art. 7 Registro

- 1 La FIFA elabora una lista actualizada con los resultados de todos los partidos internacionales "A".
- 2 Se hará una excepción a esta regla cuando uno de los miembros desea que el partido no se incluya en la lista y comunica esta decisión a la FIFA y al otro miembro al menos 48 horas antes de la celebración del partido. La FIFA, no obstante, percibe en tales casos el mismo porcentaje que por los partidos internacionales "A", de acuerdo con los Estatutos.

### Texto propuesto

#### Art. 7 Registro

- ~~1 La FIFA elabora una lista actualizada con los resultados de todos los partidos internacionales "A".~~
- ~~2 Se hará una excepción a esta regla cuando uno de los miembros desea que el partido no se incluya en la lista y comunica esta decisión a la FIFA y al otro miembro al menos 48 horas antes de la celebración del partido. La FIFA, no obstante, percibe en tales casos el mismo porcentaje que por los partidos internacionales "A", de acuerdo con los Estatutos.~~

**Texto actual**

## Art. 8 Autorización

- <sup>1</sup> No se disputará ningún partido de clubes o de ligas entre equipos de diferentes miembros sin la autorización expresa de los miembros en cuestión, los cuales deben incluir en sus propios reglamentos el plazo en el que los clubes deben pedir la autorización pertinente, así como las sanciones en caso de infracción.
- <sup>2</sup> Un miembro deberá comunicar a los miembros que corresponda la información sobre todos los encuentros, de los que tenga conocimiento, que han sido concertados o disputados en su jurisdicción y para los cuales no se ha solicitado ni concedido una autorización.
- <sup>3</sup> Equipos combinados formados por jugadores que no pertenecen al mismo club o miembro no pueden enfrentarse a clubes o equipos que representan a miembros o equipos similares sin la autorización previa de los miembros en cuestión y de la confederación en cuyo territorio se disputa el encuentro. Si los jugadores pertenecen a clubes o miembros de confederaciones distintas, se requiere la autorización de la FIFA.

**Texto propuesto**

## Art. 8 Autorización

- <sup>1</sup> ~~No se disputará ningún partido de clubes o de ligas entre equipos de diferentes miembros sin la autorización expresa de los miembros en cuestión, los cuales deben incluir en sus propios reglamentos el plazo en el que los clubes deben pedir la autorización pertinente, así como las sanciones en caso de infracción.~~
- <sup>2</sup> ~~Un miembro deberá comunicar a los miembros que corresponda la información sobre todos los encuentros, de los que tenga conocimiento, que han sido concertados o disputados en su jurisdicción y para los cuales no se ha solicitado ni concedido una autorización.~~
- <sup>3</sup> ~~Equipos combinados formados por jugadores que no pertenecen al mismo club o miembro no pueden enfrentarse a clubes o equipos que representan a miembros o equipos similares sin la autorización previa de los miembros en cuestión y de la confederación en cuyo territorio se disputa el encuentro. Si los jugadores pertenecen a clubes o miembros de confederaciones distintas, se requiere la autorización de la FIFA.~~

## Texto actual

### Art. 9 Autorización

- 1 Todo torneo que reúna a más de dos equipos regionales o representativos (clubes o selecciones representativas) pertenecientes a miembros distintos debe ser autorizado por la confederación en cuyo territorio esté prevista la disputa del torneo. Si uno de los equipos participantes proviene de una confederación distinta, se requiere la autorización de la FIFA.
- 2 La solicitud de autorización debe ser sometida por el miembro en cuyo territorio esté previsto el torneo, al menos dos meses antes de la primera de las fechas propuestas para el torneo.
- 3 La solicitud de autorización debe ir acompañada de una lista de los equipos cuya participación está prevista, así como del reglamento del torneo, según haya sido establecido por la autoridad organizadora.
- 4 Si se disputa un torneo en el territorio de un miembro sin que éste solicite la autorización, se sancionará a dicho miembro en conformidad con los reglamentos disciplinarios de la confederación correspondiente y, en caso necesario, de la FIFA.

## Texto propuesto

### Art. 9 Autorización

- ~~1~~ Todo torneo que reúna a más de dos equipos regionales o representativos (clubes o selecciones representativas) pertenecientes a miembros distintos debe ser autorizado por la confederación en cuyo territorio esté prevista la disputa del torneo. Si uno de los equipos participantes proviene de una confederación distinta, se requiere la autorización de la FIFA.
- ~~2~~ La solicitud de autorización debe ser sometida por el miembro en cuyo territorio esté previsto el torneo, al menos dos meses antes de la primera de las fechas propuestas para el torneo.
- ~~3~~ La solicitud de autorización debe ir acompañada de una lista de los equipos cuya participación está prevista, así como del reglamento del torneo, según haya sido establecido por la autoridad organizadora.
- ~~4~~ Si se disputa un torneo en el territorio de un miembro sin que éste solicite la autorización, se sancionará a dicho miembro en conformidad con los reglamentos disciplinarios de la confederación correspondiente y, en caso necesario, de la FIFA.

**Texto actual**

## Art. 10 Tasas

- <sup>1</sup> La tasa que se paga a la FIFA por cada partido disputado por dos equipos representativos "A" (de acuerdo con los Estatutos), comprendidos los encuentros disputados en torneos o en juegos que incluyan el fútbol (con excepción de los torneos juveniles) es de un 2% (dos por ciento).
- <sup>2</sup> Esta tasa se calcula sobre la base de los ingresos brutos del partido (venta de entradas, derechos de difusión por televisión y radio, derechos de película y vídeo, etc.).
- <sup>3</sup> Sólo podrán deducirse de los ingresos brutos los impuestos nacionales o estatales pagados efectivamente (pero no cobros bancarios o diferencias en cambios monetarios), así como cualquier coste de alquiler del estadio. La cantidad total de las deducciones no podrá exceder de un 30% de los ingresos brutos globales.
- <sup>4</sup> Los miembros afiliados a una confederación se rigen por las disposiciones del apdo. 1 del presente artículo, bajo las reservas siguientes:
- a) cuando se jueguen partidos entre miembros de una misma confederación en el territorio de ésta, se paga a la FIFA una tasa de un 1%; el 1% restante se paga directamente a la confederación;

**Texto propuesto**

## Art. 10 Tasas

- <sup>1</sup> ~~La tasa que se paga a la FIFA por cada partido disputado por dos equipos representativos "A" (de acuerdo con los Estatutos), comprendidos los encuentros disputados en torneos o en juegos que incluyan el fútbol (con excepción de los torneos juveniles) es de un 2% (dos por ciento).~~
- <sup>2</sup> ~~Esta tasa se calcula sobre la base de los ingresos brutos del partido (venta de entradas, derechos de difusión por televisión y radio, derechos de película y vídeo, etc.).~~
- <sup>3</sup> ~~Sólo podrán deducirse de los ingresos brutos los impuestos nacionales o estatales pagados efectivamente (pero no cobros bancarios o diferencias en cambios monetarios), así como cualquier coste de alquiler del estadio. La cantidad total de las deducciones no podrá exceder de un 30% de los ingresos brutos globales.~~
- <sup>4</sup> ~~Los miembros afiliados a una confederación se rigen por las disposiciones del apdo. 1 del presente artículo, bajo las reservas siguientes:~~
- a) ~~cuando se jueguen partidos entre miembros de una misma confederación en el territorio de ésta, se paga a la FIFA una tasa de un 1%; el 1% restante se paga directamente a la confederación;~~

b) cuando se jueguen partidos entre miembros de confederaciones distintas en el territorio de una de éstas, se paga un 2% a la FIFA, la cual abonará un 0.5% a cada una de las confederaciones.

~~b) cuando se jueguen partidos entre miembros de confederaciones distintas en el territorio de una de éstas, se paga un 2% a la FIFA, la cual abonará un 0.5% a cada una de las confederaciones.~~

### Texto actual

#### Art. 11 Cuenta detallada

- <sup>1</sup> El miembro del país en cuyo territorio se dispute un encuentro establece una cuenta detallada para cada uno de los partidos sometidos al pago de una tasa.
- <sup>2</sup> Esta cuenta detallada proporciona las indicaciones necesarias sobre los ingresos totales registrados, así como sobre los impuestos o gastos deducidos.
- <sup>3</sup> Tanto la cuenta detallada como la tasa se envían a la FIFA en un plazo de 60 días a partir de la fecha en que se disputó el partido.
- <sup>4</sup> La inobservancia de estas prescripciones dará lugar a la aplicación de una de las sanciones previstas en los Estatutos de la FIFA.

### Texto propuesto

#### Art. 11— Cuenta detallada

- <sup>1</sup>—~~El miembro del país en cuyo territorio se dispute un encuentro establece una cuenta detallada para cada uno de los partidos sometidos al pago de una tasa.~~
- <sup>2</sup>—~~Esta cuenta detallada proporciona las indicaciones necesarias sobre los ingresos totales registrados, así como sobre los impuestos o gastos deducidos.~~
- <sup>3</sup>—~~Tanto la cuenta detallada como la tasa se envían a la FIFA en un plazo de 60 días a partir de la fecha en que se disputó el partido.~~
- <sup>4</sup>—~~La inobservancia de estas prescripciones dará lugar a la aplicación de una de las sanciones previstas en los Estatutos de la FIFA.~~



**Texto actual**

Art. 12 Tasa mínima

Cualquiera que sea el resultado financiero del encuentro, la tasa mínima que se paga a la FIFA es de 400 USD.

**Texto propuesto**

~~Art. 12 Tasa mínima~~

~~Cualquiera que sea el resultado financiero del encuentro, la tasa mínima que se paga a la FIFA es de 400 USD.~~

***Explicación:***

La FIFA quiere recalcar la importancia de tener disposiciones claras con respecto a la autorización de partidos internacionales para proteger la integridad del fútbol. Por consiguiente, se ha elaborado un reglamento aparte con el nombre de Reglamento de Partidos Internacionales (consulte el Reglamento de Partidos Internacionales adjunto con fines exclusivamente informativos), que incluye los comentarios aportados por las confederaciones. Por lo hasta aquí expuesto, se deberán modificar las disposiciones de los Estatutos de la FIFA y el Reglamento de Aplicación de los Estatutos referentes a esta cuestión. El Comité Ejecutivo de la FIFA adoptó el Reglamento de Partidos Internacionales en su reunión del 3 de marzo de 2011, a condición de que el Congreso de la FIFA de 2011 acepte las modificaciones propuestas a los Estatutos de la FIFA y al Reglamento de Aplicación de los Estatutos.

De conformidad con lo expuesto, se deberían eliminar los arts. 3 al 12 del Reglamento de Aplicación de los Estatutos. En caso de aceptarse la eliminación de los citados artículos, deberá adaptarse la numeración del articulado subsiguiente del Reglamento de Aplicación de los Estatutos.

### **12.2.2 Propuesta presentada por la Asociación de Fútbol de los Emiratos Árabes Unidos**

Dentro del plazo establecido, la Asociación de Fútbol de los Emiratos Árabes Unidos presentó el 31 de marzo de 2011 ante la secretaría general de la FIFA una propuesta de enmienda al art. 17 del Reglamento de Aplicación de los Estatutos (conforme al art. 25, apdo. 1, en relación con el art. 26, apdo. 5 de los Estatutos de la FIFA).

Según la propuesta de la Asociación de Fútbol de los Emiratos Árabes Unidos sobre el art. 17 d) del Reglamento de Aplicación de los Estatutos, “esta enmienda se solicita para ofrecer a los jugadores más oportunidades de representar a los países en los que han vivido durante menos de cinco años porque el enunciado actual del artículo reduce las posibilidades de que el jugador represente a la nueva asociación a menos que tenga 23 años o más”. El art. 17 e) del Reglamento de Aplicación de los Estatutos se traduciría en un nuevo requisito para ser elegible.

En consecuencia, la Asociación de Fútbol de los Emiratos Árabes Unidos propone que el art. 17 del Reglamento de Aplicación de los Estatutos de la FIFA se enmiende de la manera siguiente:

**Texto actual**

Art. 17 Adopción de una nueva nacionalidad

Un jugador que se remita al art. 15, apdo. 1 para adoptar una nueva nacionalidad y que no haya jugado fútbol internacional, conforme a lo estipulado en el art. 15, apdo. 2, sólo será elegible para jugar en el nuevo equipo representativo si cumple con una de las siguientes condiciones:

- a) el jugador nació en el territorio de la asociación en cuestión;
- b) uno de los padres biológicos del jugador nació en el territorio de la asociación en cuestión;
- c) uno de sus abuelos nació en el territorio de la asociación en cuestión;
- d) el jugador ha vivido al menos cinco años continuos después de cumplir los 18 años de edad en el territorio de la asociación en cuestión.

**Texto propuesto**

Art. 17 Adopción de una nueva nacionalidad

Un jugador que se remita al art. 15, apdo. 1 para adoptar una nueva nacionalidad y que no haya jugado fútbol internacional, conforme a lo estipulado en el art. 15, apdo. 2, solo será elegible para jugar en el nuevo equipo representativo si cumple con una de las siguientes condiciones:

- a) el jugador nació en el territorio de la asociación en cuestión;
- b) uno de los padres biológicos del jugador nació en el territorio de la asociación en cuestión;
- c) uno de sus abuelos nació en el territorio de la asociación en cuestión;
- d) el jugador ha vivido al menos ~~cinco~~ **tres** años continuos después de cumplir los 18 años de edad en el territorio de la asociación en cuestión;

**e) el jugador ha vivido al menos cinco años continuos antes de cumplir los 18 años de edad en el territorio de la asociación en cuestión.**



## 14. Elección del Presidente

La secretaría general de la FIFA ha recibido dos candidaturas a la presidencia de la FIFA de conformidad con el plazo establecido en el apdo. 1 del art. 24 de los Estatutos de la FIFA. Los nombres de los candidatos son:

- Joseph S. BLATTER (Suiza)
- Mohamed BIN HAMMAM (Qatar)



**INHALT**

Agenda	1–25
Ordre du jour	27–51
Orden del día	53–77

**Tagesordnung 79–103****Fédération Internationale  
de Football Association**

Präsident: Joseph S. Blatter

Generalsekretär: Jérôme Valcke

Adresse: FIFA-Strasse 20  
Postfach  
8044 Zürich  
Schweiz

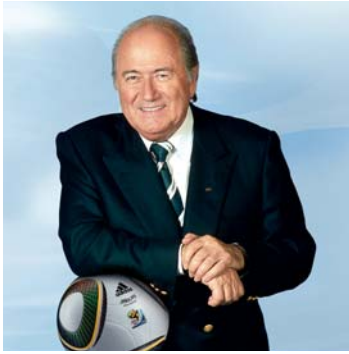
Telefon: +41-(0)43-222 7777

Telefax: +41-(0)43-222 7878

Internet: [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)







## LIEBE FUSSBALLFREUNDE,

der diesjährige 61. FIFA-Kongress steht im Zeichen der Konstanz unseres Erfolgs. Gemeinsam mit den Mitgliedsverbänden haben wir unsere Entwicklungsarbeit konsequent und professionell umgesetzt. Zusammen haben wir das Fundament der internationalen Fussballpyramide über die letzten Jahre weiter gefestigt.

Als FIFA-Präsident ist es innerhalb der Fussballfamilie meine Pflicht und Verantwortung, das Erreichte zu konsolidieren und die Basis für den fortwährenden Erfolg zu legen.

Die Tagesordnung des nachfolgenden Kongresses steht daher mitunter im Zeichen strategischer Zielsetzungen sowie unserer Finanzen. Der diesbezügliche Konsens innerhalb der FIFA-Familie bedarf nicht nur der weiteren uneingeschränkten Unterstützung aller Mitgliedsverbände, sondern auch der nahtlosen Umsetzung der erarbeiteten Instrumentarien zum Schutz unseres Spiels und der Mitglieder der Fussballfamilie.

Ferner freut es mich ausserordentlich, dass wir dank einer auf Professionalität und Nachhaltigkeit angelegten Finanzpolitik sowie einer überdurchschnittlich erfolgreichen FIFA Fussball-Weltmeisterschaft 2010™ in Südafrika einen weiteren Rekordumsatz verbuchen konnten. Die FIFA wird dank dieser Stabilität zukünftig noch gezielter und bedürfnisorientierter auf ihre Mitgliedsverbände eingehen können.

Ich bin überzeugt, dass wir den gezielten Aufbau und die Förderung von Strukturen, in denen der Fussball seine positive Kraft zum sozialen Fortschritt entfalten kann, mit unverminderter Konsequenz weiter ausbauen werden.

Ich freue mich, Sie beim 61. FIFA-Kongress in Zürich herzlich willkommen zu heissen.

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Blatter'.

Joseph S. Blatter  
FIFA-Präsident

## TAGESORDNUNG DES 61. FIFA-KONGRESSES IM HALLENSTADION IN ZÜRICH

MITTWOCH, 1. JUNI 2011, UM 09.30 UHR

- 1. Begrüssung**
- 2. Appell und Feststellung der statutengemässen Einberufung und Zusammensetzung des Kongresses**
- 3. Bestimmung der Stimmzähler**
- 4. Suspension oder Ausschluss eines Mitglieds**
  - 4.1 Zur Diskussion: Fussballverband von Brunei Darussalam
  - 4.2 Zur Diskussion: Fussballverband von Bosnien-Herzegowina
- 5. Genehmigung der Tagesordnung**
- 6. Bestimmung von fünf Mitgliedern zur Prüfung des Protokolls**
- 7. Genehmigung des Protokolls**

60. FIFA-Kongress – Johannesburg, Südafrika, 9. und 10. Juni 2010
- 8. Ansprache des Präsidenten**
- 9. Tätigkeitsbericht (separate Publikation)**
  - 9.1 Tätigkeitsbericht 2010
  - 9.2 Nächste FIFA-Veranstaltungen
  - 9.3 FIFA Fussball-Weltmeisterschaft Brasilien 2014™
- 10. Finanzen (separate Publikation)**
  - 10.1 Konsolidierte Jahresrechnung 2010
  - 10.2 Konsolidierte Vierjahresrechnung 2007–2010
  - 10.3 Bericht der Buchprüfungsstelle
  - 10.4 Bericht des Vorsitzenden der Internen Audit-Kommission
  - 10.5 Genehmigung der konsolidierten Jahresrechnung 2010 und der konsolidierten Vierjahresrechnung 2007–2010
  - 10.6 Detailliertes Budget 2012
  - 10.7 Genehmigung des Budgets 2012
  - 10.8 Ernennung des Buchprüfers für die Vierjahresperiode 2011–2014
- 11. Strategische und sportpolitische Angelegenheiten**
  - 11.1 Informationen zu den Beschlüssen des FIFA-Kongresses 2010
    - 11.1.1 Frühwarnsystem
    - 11.1.2 Spielberechtigung für Klubmannschaften (vgl. Punkt 12.1.1)
    - 11.1.3 FIFA-Transferabgleichssystem und Schutz Minderjähriger
    - 11.1.4 Tiefgreifende Reform des FIFA-Spielervermittlungssystems
  - 11.2 Beteiligung von Klubs an den Gewinnen der FIFA Fussball-Weltmeisterschaft Südafrika 2010™
  - 11.3 Medizinisches
  - 11.4 FIFA Task Force Football 2014
  - 11.5 Football for Hope
  - 11.6 Nulltoleranz

**12. Abstimmung über die Vorschläge auf Änderung der FIFA-Statuten, der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten sowie der Geschäftsordnung des Kongresses**

12.1 FIFA-Statuten

12.1.1 Spieler (Art. 5 der FIFA-Statuten)

12.1.2 Suspension (Art. 14 Abs. 1 der FIFA-Statuten)

12.1.3 Interne Audit-Kommission (Art. 34 Abs. 1 lit. b und 2 sowie Art. 36 der FIFA-Statuten)

12.1.4 Internationale Spiele (Art. 73 und 78–80 der FIFA-Statuten)

12.2 Ausführungsbestimmungen zu den Statuten

12.2.1 Internationale Spiele (Streichen von Art. 3–12 der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten)

12.2.2 Vorschlag des Fussballverbands der Vereinigten Arabischen Emirate

**13. Prüfung der Vorschläge der Mitglieder und des Exekutivkomitees, sofern diese gemäss Art. 25 Abs. 1 der FIFA-Statuten fristgerecht eingereicht wurden**

**14. Wahl des Präsidenten**

**15. Einsetzung der Vizepräsidenten und Mitglieder des Exekutivkomitees**

**16. Nächste Kongresse**

62. FIFA-Kongress vom 24. und 25. Mai 2012 in Budapest (Ungarn)

63. FIFA-Kongress vom 30. und 31. Mai 2013 auf Mauritius

**17. Schlussansprache des Präsidenten**

FÉDÉRATION INTERNATIONALE  
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Jérôme Valcke  
Generalsekretär

Zürich, April 2011

## 12.1.1 Spieler (Art. 5 der FIFA-Statuten)

### Aktueller Text

Das Exekutivkomitee regelt den Status von Spielern und die Einzelheiten in Bezug auf deren Transfer in einem speziellen Reglement.

### Vorgeschlagener Text

Das Exekutivkomitee regelt den Status von Spielern und die Einzelheiten in Bezug auf deren Transfer **sowie diesbezügliche Themen, insbesondere die Förderung der Ausbildung von Spielern durch die Klubs und den Schutz der Verbandsmannschaften** in einem speziellen Reglement.

### **Begründung:**

Ziele der Regelung der Spielberechtigung für Klubwettbewerbe sind die Förderung junger Spieler und ausbildender Klubs, der Schutz des Pools der Spieler der Verbandsmannschaften sowie die Wahrung der Ausgeglichenheit und Unberechenbarkeit von Wettbewerben. In enger Zusammenarbeit mit der UEFA hat die FIFA nach einer Lösung gesucht und in der Folge ein Projekt mit dem Namen „erstregistrierte Spieler“ lanciert. Im Vordergrund steht u. a. eine Beschränkung des Anteils „nicht erstregistrierter Spieler“ auf der Spielerliste in allen Topligen, damit der Profifussball wieder näher zu seinen Idealen von Gleichheit, Gerechtigkeit und Förderung rückt und gleichzeitig seine Stellung innerhalb der Unterhaltungsindustrie bewahren und die internationale Mobilität seiner besten Spieler gewährleisten kann.

Zu diesem Zweck sollte das Projekt in den FIFA-Statuten eine rechtliche Grundlage erhalten. Aus diesem Grund empfiehlt sich eine entsprechende Änderung von Art. 5 der FIFA-Statuten.

### 12.1.2 Suspension (Art. 14 Abs. 1 der FIFA-Statuten)

#### Aktueller Text

- <sup>1</sup> Für die Suspension eines Mitglieds ist der Kongress zuständig. Ein Mitglied, das die Mitgliedschaftspflichten wiederholt und schwer verletzt, kann jedoch vom Exekutivkomitee mit sofortiger Wirkung suspendiert werden. Die Suspension gilt bis zum nächsten Kongress, sofern diese in der Zwischenzeit vom Exekutivkomitee nicht aufgehoben wird.

#### Vorgeschlagener Text

- <sup>1</sup> Für die Suspension eines Mitglieds ist der Kongress zuständig. Ein Mitglied, das die Mitgliedschaftspflichten ~~wiederholt~~ und schwer verletzt, kann jedoch vom Exekutivkomitee mit sofortiger Wirkung suspendiert werden. Die Suspension gilt bis zum nächsten Kongress, sofern diese in der Zwischenzeit vom Exekutivkomitee nicht aufgehoben wird.

#### **Begründung:**

Gemäss Art. 14 Abs. 1 der FIFA-Statuten ist der Kongress für die Suspendierung eines Mitglieds zuständig. Ein Mitglied, das die Mitgliedschaftspflichten wiederholt und schwer verletzt, kann jedoch vom Exekutivkomitee mit sofortiger Wirkung suspendiert werden. Eine einmalige, aber sehr schwere Verletzung durch einen Mitgliedsverband fällt in diesem Sinne nicht unter Art. 14 Abs. 1 der FIFA-Statuten, da die Voraussetzung der wiederholten Verletzung nicht erfüllt ist (z. B. die Auflösung eines FIFA-Mitgliedsverbands durch die Regierung). Das Wort „wiederholt“ sollte daher aus den FIFA-Statuten gestrichen werden, damit das Exekutivkomitee für die sofortige Suspendierung eines Mitglieds, das seine Pflichten schwer verletzt, eine rechtliche Grundlage hat.

Aus diesem Grund empfiehlt sich eine entsprechende Änderung von Art. 14 Abs. 1 der FIFA-Statuten.

### 12.1.3 Interne Audit-Kommission (Art. 34 Abs. 1 lit. b und Abs. 2 sowie Art. 36 der FIFA-Statuten)

#### Aktueller Text

Art. 34 Ständige Kommission

- 1 Die Ständigen Kommissionen sind:
  - a) ...
  - b) die Interne Audit-Kommission
  - c) ...
- 2 Die Vorsitzenden und die Vizevorsitzenden der Ständigen Kommissionen müssen Mitglieder des Exekutivkomitees sein, mit Ausnahme des Vorsitzenden und Vizevorsitzenden der Internen Audit-Kommission, die nicht Mitglieder des Exekutivkomitees sein dürfen.

#### Vorgeschlagener Text

Art. 34 Ständige Kommission

- 1 Die Ständigen Kommissionen sind:
  - a) ...
  - b) die ~~Interne~~ Auditkommission
  - c) ...
- 2 Die Vorsitzenden und die Vizevorsitzenden der Ständigen Kommissionen müssen Mitglieder des Exekutivkomitees sein, mit Ausnahme des Vorsitzenden und Vizevorsitzenden der ~~Interne~~ Auditkommission, die nicht Mitglieder des Exekutivkomitees sein dürfen.

#### Aktueller Text

Art. 36 Interne  
Audit-Kommission

Die Interne Audit-Kommission gewährleistet die Vollständigkeit und Verlässlichkeit der finanziellen Rechnungslegung und überprüft im Auftrag des Exekutivkomitees die Berichte der externen Buchprüfer.

#### Vorgeschlagener Text

Art. 36 ~~Interne~~  
Auditkommission

Die ~~Interne~~ Auditkommission gewährleistet die Vollständigkeit und Verlässlichkeit der finanziellen Rechnungslegung und überprüft im Auftrag des Exekutivkomitees die Berichte der externen Buchprüfer.

#### **Begründung:**

Die Interne Audit-Kommission ist eine ständige Kommission und gewährleistet insbesondere die Vollständigkeit und Verlässlichkeit der finanziellen Rechnungslegung und überprüft im Auftrag des Exekutivkomitees die Berichte der externen Buchprüfer. Insofern gibt der Name „Interne Audit-Kommission“ die Aufgaben dieser Kommission ungenau wieder. Um ihre Rolle als Berichtsorgan gegenüber dem Kongress zu verdeutlichen, sollte die Kommission nur noch „Auditkommission“ heißen.

Aus diesem Grund empfiehlt sich eine entsprechende Änderung von Art. 34 Abs. 1 lit. b und Abs. 2 sowie Art. 36 der FIFA-Statuten.

### 12.1.4 Internationale Spiele (Art. 73 und 78–80 der FIFA-Statuten)

#### Aktueller Text

Art. 73 Abgaben

- <sup>1</sup> Die Mitglieder schulden der FIFA von allen Länderspielen zwischen zwei A-Verbandsmannschaften eine Abgabe. Unter den Begriff Länderspiele fallen auch die Spiele, die im Rahmen der Olympischen Fussballturniere ausgetragen werden. Die Abgabe wird gemäss den Bestimmungen in den Ausführungsbestimmungen zu diesen Statuten auf der Grundlage der Bruttoeinnahmen berechnet und ist vom Mitglied zu bezahlen, in dessen Land die Partie gespielt wird.
- <sup>2</sup> Die Konföderationen können unabhängig von der FIFA eine Abgabe verlangen. Einzelheiten regeln die Statuten oder Reglemente der Konföderationen.

#### Vorgeschlagener Text

Art. 73 Abgaben

- <sup>1</sup> Die Mitglieder schulden der FIFA von allen Länderspielen zwischen zwei A-Verbandsmannschaften eine Abgabe. Unter den Begriff Länderspiele fallen auch die Spiele, die im Rahmen der Olympischen Fussballturniere ausgetragen werden. Die Abgabe wird gemäss den Bestimmungen ~~in den Ausführungsbestimmungen zu diesen Statuten~~ **im Reglement für internationale Spiele** auf der Grundlage der Bruttoeinnahmen berechnet und ist vom Mitglied zu bezahlen, in dessen Land die Partie gespielt wird.
- <sup>2</sup> **Die FIFA kann auf internationalen Spielen, an denen Klubmannschaften und Ad-hoc-Mannschaften beteiligt sind, gemäss Reglement für internationale Spiele eine Abgabe verlangen.**
- <sup>32</sup> Die Konföderationen können unabhängig von der FIFA eine Abgabe verlangen. Einzelheiten regeln die Statuten oder Reglemente der Konföderationen.
- <sup>4</sup> **Die Mitglieder können für Spiele auf ihrem Gebiet unabhängig von der FIFA und ihrer Konföderation gemäss ihren Statuten und Reglementen eine Abgabe verlangen.**

### Aktueller Text

Art. 78 Internationale Spiele und Wettbewerbe

- <sup>1</sup> Das Exekutivkomitee ist für den Erlass von Bestimmungen für die Organisation internationaler Spiele und Wettbewerbe zwischen Verbandsmannschaften und zwischen Ligen und/oder Klubmannschaften zuständig. Solche Spiele oder Wettbewerbe können nicht ohne vorangehende Zustimmung der FIFA stattfinden.
- <sup>2</sup> Das Exekutivkomitee kann weitere technische Bestimmungen erlassen.

### Vorgeschlagener Text

Art. 78 Internationale Spiele und Wettbewerbe

- <sup>1</sup> Das Exekutivkomitee ist für den Erlass ~~von Bestimmungen~~ **eines Reglements** für die Organisation internationaler Spiele und Wettbewerbe zwischen Verbandsmannschaften und zwischen Ligen, ~~und/oder Klubmannschaften~~ **und/oder Ad-hoc-Mannschaften** zuständig. Solche Spiele oder Wettbewerbe können nicht ohne vorangehende Zustimmung der FIFA, **der Konföderationen und/oder der Mitglieder gemäss Reglement für internationale Spiele** stattfinden.
- <sup>2</sup> Das Exekutivkomitee kann weitere technische Bestimmungen **für solche Spiele und Wettbewerbe** erlassen.
- <sup>3</sup> **Das Exekutivkomitee legt die Kriterien für die Zulassung von Mannschaften fest, die nicht unter das Reglement für internationale Spiele fallen.**
- <sup>4</sup> **Ungeachtet der im Reglement für internationale Spiele verankerten Zuständigkeiten kann die FIFA abschliessend über die Bewilligung von internationalen Spielen und Wettbewerben entscheiden.**



**Aktueller Text**

## Art. 79 Kontakte

- <sup>1</sup> Für Spiele oder sportliche Kontakte der Mitglieder mit Verbänden, die nicht Mitglieder der FIFA oder provisorische Mitglieder der Konföderationen sind, oder deren Klubs ist die Zustimmung der FIFA notwendig.
- <sup>2</sup> Spiele gegen Mannschaften, deren Spieler nicht einem Klub oder einer einem Mitglied angeschlossenen Liga angehören, sind nicht erlaubt.
- <sup>3</sup> Die Mitglieder und deren Klubs dürfen nur im Gebiet eines anderen Mitgliedesspielen, falls dessen Bewilligung vorliegt.

**Vorgeschlagener Text**

## Art. 79 Kontakte

- <sup>1</sup> ~~Für Spiele oder sportliche Kontakte der Mitglieder mit Verbänden, die nicht Mitglieder der FIFA oder provisorische Mitglieder der Konföderationen sind, oder deren Klubs~~ **Spieler und Mannschaften, die Mitgliedern angehören oder provisorische Mitglieder der Konföderationen sind, dürfen ohne die Erlaubnis der FIFA weder Spiele noch sportliche Kontakte mit Spielern oder Mannschaften haben, die keinem Mitglied angehören oder keine provisorische Mitglieder der Konföderationen sind** ist die Zustimmung der FIFA notwendig.
- <sup>2</sup> ~~Spiele gegen Mannschaften, deren Spieler nicht einem Klub oder einer einem Mitglied angeschlossenen Liga angehören, sind nicht erlaubt.~~
- <sup>23</sup> Die Mitglieder und deren **ihre** Klubs dürfen nur im Gebiet eines anderen Mitgliedesspielen, falls dessen Bewilligung vorliegt.

### **Aktueller Text**

Art. 80 Bewilligung

Verbände, Ligen oder Klubs, die einem Mitglied angeschlossen sind, können sich nur unter aussergewöhnlichen Umständen einem anderen Mitglied anschliessen oder an seinen Wettbewerben auf seinem Gebiet teilnehmen. In jedem Fall haben das bisherige und das zukünftige Mitglied sowie die FIFA dazu die Genehmigung zu erteilen.

### **Vorgeschlagener Text**

Art. 80 Bewilligung

Verbände, Ligen oder Klubs, die einem Mitglied angeschlossen sind, können sich nur unter aussergewöhnlichen Umständen einem anderen Mitglied anschliessen oder an ~~seinen~~ Wettbewerben auf seinem Gebiet teilnehmen. In jedem Fall haben das ~~bisherige und das zukünftige Mitglied sowie die FIFA dazu die Genehmigung~~ **beide Mitglieder, die zuständige(n) Konföderation(en) und die FIFA ihre Erlaubnis** zu erteilen.

### ***Begründung:***

Die FIFA hält klare Bestimmungen hinsichtlich der Bewilligung internationaler Spiele zum Schutz der Integrität des Fussballs für überaus wichtig. Aus diesem Grund wurde in Rücksprache mit den Konföderationen das sogenannte Reglement für internationale Spiele (siehe Anlage zu Informationszwecken) erarbeitet. Die betreffenden Bestimmungen der FIFA-Statuten und der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten sollten deshalb entsprechend geändert werden. Das Exekutivkomitee hat das genannte Reglement am 3. März 2011 verabschiedet, dies vorbehaltlich der beantragten Änderung der FIFA-Statuten und der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten durch den FIFA-Kongress 2011.

Aus diesem Grund empfiehlt sich eine entsprechende Änderung von Art. 73 sowie 78 bis 80 der FIFA-Statuten.

## 12.2.1 Internationale Spiele (Streichen von Art. 3–12 der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten)

### Aktueller Text

Art. 3 Internationale Spiele

- <sup>1</sup> Die FIFA anerkennt als internationale Spiele alle Begegnungen, die zwischen zwei Mitgliedern ausgetragen werden und die zum betreffenden Spiel mit einer Verbandsmannschaft antreten.
- <sup>2</sup> Ein A-Länderspiel ist eine Begegnung zwischen zwei Mitgliedern der FIFA, die zu diesem Spiel mit ihrer ersten Verbandsmannschaft antreten.
- <sup>3</sup> Die in den Spielen für die Verbandsmannschaften verwendeten Namen müssen diejenigen sein, die die Länder oder Gebiete der Mitglieder politisch und geografisch bezeichnen und in denen sie ausschliesslich ihre Kontrolle und Rechtsprechung ausüben.
- <sup>4</sup> Gestattet ein Mitglied einer seiner Ligen, eine Mannschaft auszuwählen, die den Namen des betreffenden Landes trägt, wird das Spiel im Sinne des vorstehenden Abs. 1 als Länderspiel betrachtet.

### Vorgeschlagener Text

Art. 3 Internationale Spiele

- <sup>1</sup> ~~Die FIFA anerkennt als internationale Spiele alle Begegnungen, die zwischen zwei Mitgliedern ausgetragen werden und die zum betreffenden Spiel mit einer Verbandsmannschaft antreten.~~
- <sup>2</sup> ~~Ein A-Länderspiel ist eine Begegnung zwischen zwei Mitgliedern der FIFA, die zu diesem Spiel mit ihrer ersten Verbandsmannschaft antreten.~~
- <sup>3</sup> ~~Die in den Spielen für die Verbandsmannschaften verwendeten Namen müssen diejenigen sein, die die Länder oder Gebiete der Mitglieder politisch und geografisch bezeichnen und in denen sie ausschliesslich ihre Kontrolle und Rechtsprechung ausüben.~~
- <sup>4</sup> ~~Gestattet ein Mitglied einer seiner Ligen, eine Mannschaft auszuwählen, die den Namen des betreffenden Landes trägt, wird das Spiel im Sinne des vorstehenden Abs. 1 als Länderspiel betrachtet.~~

### Aktueller Text

Art. 4 Interklub- und Interligen-Spiele

- <sup>1</sup> Ein Interklub-Spiel ist die Begegnung zwischen zwei Klubs, die verschiedenen Mitgliedern angehören können. Eine solche Partie wird jedoch nicht als Länderspiel anerkannt.

### Vorgeschlagener Text

Art. 4 ~~Interklub- und Interligen-Spiele~~

- <sup>1</sup> ~~Ein Interklub-Spiel ist die Begegnung zwischen zwei Klubs, die verschiedenen Mitgliedern angehören können. Eine solche Partie wird jedoch nicht als Länderspiel anerkannt.~~

- <sup>2</sup> Ein Interligen-Spiel ist die Begegnung zwischen Mannschaften zweier Ligen, die verschiedenen Mitgliedern angehören können. Eine solche Partie wird jedoch nicht als Länderspiel anerkannt. Vorbehalten bleibt der in Art. 3 Abs. 4 vorgesehene Fall.

- ~~<sup>2</sup> Ein Interligen-Spiel ist die Begegnung zwischen Mannschaften zweier Ligen, die verschiedenen Mitgliedern angehören können. Eine solche Partie wird jedoch nicht als Länderspiel anerkannt. Vorbehalten bleibt der in Art. 3 Abs. 4 vorgesehene Fall.~~

### **Aktueller Text**

#### Art. 5 Meldung

- <sup>1</sup> Die organisierenden Mitglieder sind verpflichtet, dem Generalsekretariat der FIFA sämtliche A-Verbandsmannschaftsspiele, einschliesslich der Freundschaftsspiele sowie der Begegnungen, die im Rahmen eines Turniers oder anderer Veranstaltungen mit Fussballspielen ausgetragen werden, innerhalb von 14 Tagen nach ihrer Vereinbarung zu melden. Eine solche Meldung hat in jedem Fall spätestens 48 Stunden vor dem vorgesehenen Austragungsdatum des Spiels zu erfolgen.
- <sup>2</sup> Für Spiele, die nach Ablauf dieser Frist gemeldet werden, ist der FIFA eine Geldstrafe von USD 700 zu entrichten. Spiele, die überhaupt nicht gemeldet wurden, werden mit einer Geldstrafe von USD 1500 geahndet. Diese Strafen sind innerhalb von zehn Tagen nach Erhalt des Entscheids der FIFA zahlbar.

### **Vorgeschlagener Text**

#### Art. 5 Meldung

- ~~<sup>1</sup> Die organisierenden Mitglieder sind verpflichtet, dem Generalsekretariat der FIFA sämtliche A-Verbandsmannschaftsspiele, einschliesslich der Freundschaftsspiele sowie der Begegnungen, die im Rahmen eines Turniers oder anderer Veranstaltungen mit Fussballspielen ausgetragen werden, innerhalb von 14 Tagen nach ihrer Vereinbarung zu melden. Eine solche Meldung hat in jedem Fall spätestens 48 Stunden vor dem vorgesehenen Austragungsdatum des Spiels zu erfolgen.~~
- ~~<sup>2</sup> Für Spiele, die nach Ablauf dieser Frist gemeldet werden, ist der FIFA eine Geldstrafe von USD 700 zu entrichten. Spiele, die überhaupt nicht gemeldet wurden, werden mit einer Geldstrafe von USD 1500 geahndet. Diese Strafen sind innerhalb von zehn Tagen nach Erhalt des Entscheids der FIFA zahlbar.~~

**Aktueller Text**

## Art. 6 Bericht

- <sup>1</sup> Innerhalb von 14 Tagen nach Austragung eines A-Länderspiels muss der Generalsekretär des Mitglieds, auf dessen Gebiet das Spiel stattgefunden hat, dem Generalsekretariat der FIFA auf dem entsprechenden Formular das Ergebnis des Spiels, die Namen und Vornamen des Schiedsrichters und der Schiedsrichterassistenten sowie die Namen, Vornamen und den Status der Spieler und Ersatzleute der beiden Mannschaften mitteilen. Dieses Formular muss vollständig ausgefüllt und unterzeichnet werden.
- <sup>2</sup> Wird das erwähnte Formular verspätet eingereicht, ist der FIFA eine Geldstrafe von USD 100 zu entrichten. Wird das Formular überhaupt nicht zurückgeschickt, beträgt die Geldstrafe USD 700. Diese Geldstrafen sind innerhalb von zehn Tagen nach Erhalt des Entscheids der FIFA zahlbar. Im Wiederholungsfalle kann das Exekutivkomitee diesen Betrag erhöhen.

**Vorgeschlagener Text**

## Art. 6 Bericht

- <sup>1</sup> ~~Innerhalb von 14 Tagen nach Austragung eines A-Länderspiels muss der Generalsekretär des Mitglieds, auf dessen Gebiet das Spiel stattgefunden hat, dem Generalsekretariat der FIFA auf dem entsprechenden Formular das Ergebnis des Spiels, die Namen und Vornamen des Schiedsrichters und der Schiedsrichterassistenten sowie die Namen, Vornamen und den Status der Spieler und Ersatzleute der beiden Mannschaften mitteilen. Dieses Formular muss vollständig ausgefüllt und unterzeichnet werden.~~
- <sup>2</sup> ~~Wird das erwähnte Formular verspätet eingereicht, ist der FIFA eine Geldstrafe von USD 100 zu entrichten. Wird das Formular überhaupt nicht zurückgeschickt, beträgt die Geldstrafe USD 700. Diese Geldstrafen sind innerhalb von zehn Tagen nach Erhalt des Entscheids der FIFA zahlbar. Im Wiederholungsfalle kann das Exekutivkomitee diesen Betrag erhöhen.~~

**Aktueller Text**

## Art. 7 Registrierung

- <sup>1</sup> Alle A-Länderspiele werden zusammen mit den Resultaten in eine von der FIFA geführte offizielle Liste eingetragen.
- <sup>2</sup> Spiele zwischen zwei Mitgliedern werden nicht in diese offizielle Liste eingetragen, wenn ein Mitglied dies spätestens

**Vorgeschlagener Text**

## Art. 7 Registrierung

- <sup>1</sup> ~~Alle A-Länderspiele werden zusammen mit den Resultaten in eine von der FIFA geführte offizielle Liste eingetragen.~~
- <sup>2</sup> ~~Spiele zwischen zwei Mitgliedern werden nicht in diese offizielle Liste eingetragen, wenn ein Mitglied dies spätestens~~

48 Stunden vor Austragung der Partie der FIFA und dem anderen Mitglied mitteilt. Die Abgabe, die der FIFA aufgrund der Statuten für A-Länderspiele zusteht, ist jedoch auch in diesem Fall zu entrichten.

~~48 Stunden vor Austragung der Partie der FIFA und dem anderen Mitglied mitteilt. Die Abgabe, die der FIFA aufgrund der Statuten für A-Länderspiele zusteht, ist jedoch auch in diesem Fall zu entrichten.~~

### **Aktueller Text**

#### Art. 8 Genehmigung

- <sup>1</sup> Ohne die ausdrückliche Genehmigung der betroffenen Mitglieder darf kein Interklub- oder Interligen-Spiel zwischen Mannschaften von verschiedenen Mitgliedern ausgetragen werden. Die Mitglieder müssen in ihren eigenen Reglementen die Frist bezeichnen, innerhalb der die Klubs die vorgeschriebene Genehmigung einzuholen haben, und entsprechende Sanktionen für Vergehen gegen diese Bestimmungen vorsehen.
- <sup>2</sup> Ein Mitglied muss die betroffenen Mitglieder über alle Spiele informieren, von denen er Kenntnis erhalten hat und von denen er weiss, dass sie in den Zuständigkeitsbereich der anderen Mitglieder fallen und für die die Genehmigung nicht eingeholt oder nicht erteilt worden ist.
- <sup>3</sup> Gemischte Mannschaften, bestehend aus Spielern, die nicht demselben Klub oder Verband angehören, dürfen nur mit der Erlaubnis der betroffenen Mitglieder und der Konföderation, auf deren Gebiet das Spiel stattfindet, gegen Klubs, Verbandsmannschaften oder ähnliche Mannschaften

### **Vorgeschlagener Text**

#### Art. 8 ~~Genehmigung~~

- ~~<sup>1</sup> Ohne die ausdrückliche Genehmigung der betroffenen Mitglieder darf kein Interklub- oder Interligen-Spiel zwischen Mannschaften von verschiedenen Mitgliedern ausgetragen werden. Die Mitglieder müssen in ihren eigenen Reglementen die Frist bezeichnen, innerhalb der die Klubs die vorgeschriebene Genehmigung einzuholen haben, und entsprechende Sanktionen für Vergehen gegen diese Bestimmungen vorsehen.~~
- ~~<sup>2</sup> Ein Mitglied muss die betroffenen Mitglieder über alle Spiele informieren, von denen er Kenntnis erhalten hat und von denen er weiss, dass sie in den Zuständigkeitsbereich der anderen Mitglieder fallen und für die die Genehmigung nicht eingeholt oder nicht erteilt worden ist.~~
- ~~<sup>3</sup> Gemischte Mannschaften, bestehend aus Spielern, die nicht demselben Klub oder Verband angehören, dürfen nur mit der Erlaubnis der betroffenen Mitglieder und der Konföderation, auf deren Gebiet das Spiel stattfindet, gegen Klubs, Verbandsmannschaften oder ähnliche Mannschaften~~

antreten. Gehören die Spieler Klubs oder Mitgliedern verschiedener Konföderationen an, ist eine Genehmigung der FIFA notwendig.

~~antreten. Gehören die Spieler Klubs oder Mitgliedern verschiedener Konföderationen an, ist eine Genehmigung der FIFA notwendig.~~

### Aktueller Text

#### Art. 9 Genehmigung

- <sup>1</sup> Jedes Turnier, an dem mehr als zwei Regional- oder Verbandsmannschaften (Klub- oder Auswahlmannschaften) teilnehmen, die verschiedenen Mitgliedern angehören, muss von der Konföderation, auf deren Gebiet das Turnier gespielt werden soll, bewilligt werden. Wenn eine oder mehrere der teilnehmenden Mannschaften einer anderen Konföderation angehören, ist die Genehmigung der FIFA notwendig.
- <sup>2</sup> Die nötigen Bewilligungsgesuche müssen vom Mitglied, auf dessen Gebiet das Turnier stattfinden soll, mindestens zwei Monate vor dem gewünschten Austragungsdatum eingereicht werden.
- <sup>3</sup> Zusammen mit dem Bewilligungsgesuch ist eine Liste der Mannschaften, deren Teilnahme am Turnier vorgesehen ist, sowie das von der Turnierleitung erstellte Reglement einzureichen.
- <sup>4</sup> Wenn ein Turnier auf dem Gebiet eines Mitglieds ausgetragen wird, ohne dass dieses ein entsprechendes Gesuch gestellt hat, werden gegen das fehlbare Mitglied Sanktionen gemäss den Disziplinarbestimmungen der zuständigen Konföderation sowie gegebenenfalls der FIFA ausgesprochen.

### Vorgeschlagener Text

#### Art. 9 ~~Genehmigung~~

- ~~<sup>1</sup> Jedes Turnier, an dem mehr als zwei Regional- oder Verbandsmannschaften (Klub- oder Auswahlmannschaften) teilnehmen, die verschiedenen Mitgliedern angehören, muss von der Konföderation, auf deren Gebiet das Turnier gespielt werden soll, bewilligt werden. Wenn eine oder mehrere der teilnehmenden Mannschaften einer anderen Konföderation angehören, ist die Genehmigung der FIFA notwendig.~~
- ~~<sup>2</sup> Die nötigen Bewilligungsgesuche müssen vom Mitglied, auf dessen Gebiet das Turnier stattfinden soll, mindestens zwei Monate vor dem gewünschten Austragungsdatum eingereicht werden.~~
- ~~<sup>3</sup> Zusammen mit dem Bewilligungsgesuch ist eine Liste der Mannschaften, deren Teilnahme am Turnier vorgesehen ist, sowie das von der Turnierleitung erstellte Reglement einzureichen.~~
- ~~<sup>4</sup> Wenn ein Turnier auf dem Gebiet eines Mitglieds ausgetragen wird, ohne dass dieses ein entsprechendes Gesuch gestellt hat, werden gegen das fehlbare Mitglied Sanktionen gemäss den Disziplinarbestimmungen der zuständigen Konföderation sowie gegebenenfalls der FIFA ausgesprochen.~~

## Aktueller Text

### Art. 10 Abgaben

- <sup>1</sup> Die FIFA hat Anrecht auf eine Abgabe von zwei Prozent auf allen Spielen, die zwischen zwei A-Verbandsmannschaften ausgetragen werden (gemäss Statuten). Dazu gehören auch die Spiele, die im Rahmen von Turnieren oder Veranstaltungen stattfinden, bei denen Fussball eine Disziplin ist. Jugendturniere sind von dieser Bestimmung ausgenommen.
- <sup>2</sup> Diese Abgabe wird aufgrund der Bruttoeinnahmen des Spiels berechnet (Einnahmen aus dem Verkauf von Eintrittskarten, den Werberechten, den Rechten für Rundfunk- und Fernsehübertragung, den Film- und Videorechten usw.).
- <sup>3</sup> Von den Bruttoeinnahmen dürfen einzig die tatsächlich entrichteten Staats- und Gemeindesteuern (nicht aber die Spesen für Geldwechsel und Überweisung) sowie gegebenenfalls Kosten für die Miete des Stadions in Abzug gebracht werden. Der Gesamtbetrag der Abzüge darf jedoch 30 Prozent der Bruttoeinnahmen nicht überschreiten.
- <sup>4</sup> Für Mitglieder einer Konföderation gelten die Bestimmungen des ersten Absatzes dieses Artikels, vorbehaltlich folgender Vorschriften:

## Vorgeschlagener Text

### Art. 10 Abgaben

- <sup>1</sup> ~~Die FIFA hat Anrecht auf eine Abgabe von zwei Prozent auf allen Spielen, die zwischen zwei A-Verbandsmannschaften ausgetragen werden (gemäss Statuten). Dazu gehören auch die Spiele, die im Rahmen von Turnieren oder Veranstaltungen stattfinden, bei denen Fussball eine Disziplin ist. Jugendturniere sind von dieser Bestimmung ausgenommen.~~
- <sup>2</sup> ~~Diese Abgabe wird aufgrund der Bruttoeinnahmen des Spiels berechnet (Einnahmen aus dem Verkauf von Eintrittskarten, den Werberechten, den Rechten für Rundfunk- und Fernsehübertragung, den Film- und Videorechten usw.).~~
- <sup>3</sup> ~~Von den Bruttoeinnahmen dürfen einzig die tatsächlich entrichteten Staats- und Gemeindesteuern (nicht aber die Spesen für Geldwechsel und Überweisung) sowie gegebenenfalls Kosten für die Miete des Stadions in Abzug gebracht werden. Der Gesamtbetrag der Abzüge darf jedoch 30 Prozent der Bruttoeinnahmen nicht überschreiten.~~
- <sup>4</sup> ~~Für Mitglieder einer Konföderation gelten die Bestimmungen des ersten Absatzes dieses Artikels, vorbehaltlich folgender Vorschriften:~~



a) Für Spiele zwischen Verbandsmannschaften zweier Mitglieder der gleichen Konföderation, die ihre Begegnung auf dem Gebiet ihrer Konföderation austragen, ist der FIFA nur eine Abgabe von einem Prozent zu entrichten; das andere Prozent geht direkt an die betroffene Konföderation.

b) Für Spiele zwischen zwei Verbandsmannschaften, die verschiedenen Konföderationen angehören und die ihre Begegnung auf dem Gebiet einer der beteiligten Konföderationen austragen, ist die Abgabe von zwei Prozent an die FIFA zu entrichten. Die FIFA wird den Konföderationen davon je ein halbes Prozent weiterleiten.

~~a) Für Spiele zwischen Verbandsmannschaften zweier Mitglieder der gleichen Konföderation, die ihre Begegnung auf dem Gebiet ihrer Konföderation austragen, ist der FIFA nur eine Abgabe von einem Prozent zu entrichten; das andere Prozent geht direkt an die betroffene Konföderation.~~

~~b) Für Spiele zwischen zwei Verbandsmannschaften, die verschiedenen Konföderationen angehören und die ihre Begegnung auf dem Gebiet einer der beteiligten Konföderationen austragen, ist die Abgabe von zwei Prozent an die FIFA zu entrichten. Die FIFA wird den Konföderationen davon je ein halbes Prozent weiterleiten.~~

### Aktueller Text

#### Art. 11 Abrechnung

- <sup>1</sup> Für jedes abgabepflichtige Spiel muss das Mitglied, auf dessen Gebiet das Spiel ausgetragen wurde, eine ausführliche Abrechnung erstellen.
- <sup>2</sup> Diese Abrechnung gibt Aufschluss über die die Gesamteinnahmen betreffenden Posten sowie über die Steuern und Kosten, die in Abzug gebracht wurden.
- <sup>3</sup> Sowohl die Abrechnung als auch der aufgrund der Bestimmungen zu entrichtende Abgabebetrag sind innerhalb von 60 Tagen vom Austragungsdatum des Spiels an gerechnet an die FIFA zu überweisen.
- <sup>4</sup> Die Nichtbefolgung dieser Vorschriften zieht die Verhängung einer in den FIFA-Statuten aufgeführten Sanktion nach sich.

### Vorgeschlagener Text

#### Art. 11 Abrechnung

- <sup>1</sup> Für jedes abgabepflichtige Spiel muss das Mitglied, auf dessen Gebiet das Spiel ausgetragen wurde, eine ausführliche Abrechnung erstellen.
- <sup>2</sup> Diese Abrechnung gibt Aufschluss über die die Gesamteinnahmen betreffenden Posten sowie über die Steuern und Kosten, die in Abzug gebracht wurden.
- <sup>3</sup> Sowohl die Abrechnung als auch der aufgrund der Bestimmungen zu entrichtende Abgabebetrag sind innerhalb von 60 Tagen vom Austragungsdatum des Spiels an gerechnet an die FIFA zu überweisen.
- <sup>4</sup> Die Nichtbefolgung dieser Vorschriften zieht die Verhängung einer in den FIFA-Statuten aufgeführten Sanktion nach sich.

**Aktueller Text**

Art. 12 Mindestbetrag

Ungeachtet des finanziellen Ergebnisses des Spiels müssen mindestens USD 400 an die FIFA überwiesen werden.

**Vorgeschlagener Text**

~~Art. 12 Mindestbetrag~~

~~Ungeachtet des finanziellen Ergebnisses des Spiels müssen mindestens USD 400 an die FIFA überwiesen werden.~~

***Begründung:***

Die FIFA hält klare Bestimmungen hinsichtlich der Bewilligung internationaler Spiele zum Schutz der Integrität des Fußballs für überaus wichtig. Aus diesem Grund wurde in Rücksprache mit den Konföderationen das sogenannte Reglement für internationale Spiele (siehe Anlage zu Informationszwecken) erarbeitet. Die betreffenden Bestimmungen der FIFA-Statuten und der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten sollten deshalb entsprechend geändert werden. Das Exekutivkomitee hat das genannte Reglement am 3. März 2011 verabschiedet, dies vorbehaltlich der beantragten Änderung der FIFA-Statuten und der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten durch den FIFA-Kongress 2011.

Aus diesem Grund empfiehlt sich, Art. 3 bis 12 aus den Ausführungsbestimmungen zu den Statuten zu streichen. Sollten die betreffenden Artikel gestrichen werden, wird die Nummerierung der nachfolgenden Artikel der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten entsprechend angepasst.

### **12.2.2 Vorschlag des Fussballverbands der Vereinigten Arabischen Emirate**

Der Fussballverband der Vereinigten Arabischen Emirate hat beim FIFA-Generalsekretariat fristgerecht bis 31. März 2011 einen Vorschlag zur Änderung von Art. 17 der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten eingereicht (gemäss Art. 25 Abs. 1 in Verbindung mit Art. 26 Abs. 5 der FIFA-Statuten).

Gemäss Vorschlag des Fussballverbands der Vereinigten Arabischen Emirate betreffend Art. 17 lit. d der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten soll diese Änderung den Spielern insofern mehr Möglichkeiten zur Vertretung der Länder bieten, in denen sie weniger als fünf Jahre wohnhaft sind, als der geltende Wortlaut die Chancen des Spielers, sich beim neuen Verband zu beteiligen, mindestens bis zu seinem 23. Geburtstag einschränkt. Art. 17 lit. e der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten wäre eine neue Voraussetzung für die Spielberechtigung.

Der Fussballverband der Vereinigten Arabischen Emirate schlägt deshalb vor, Art. 17 der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten wie folgt zu ändern:

**Aktueller Text**

Art. 17 Annahme einer neuen Staatsbürgerschaft

Ein Spieler, der gestützt auf Art. 15 Abs. 1 eine neue Staatsbürgerschaft annimmt und gemäss Art. 15 Abs. 2 noch nicht international Fussball gespielt hat, ist für die neue Verbandsmannschaft nur spielberechtigt, wenn er eine der folgenden Voraussetzungen erfüllt:

- a) Der Spieler wurde auf dem Gebiet des betreffenden Verbands geboren;
- b) die leibliche Mutter oder der leibliche Vater des Spielers wurde auf dem Gebiet des betreffenden Verbands geboren;
- c) die Grossmutter oder der Grossvater des Spielers wurde auf dem Gebiet des betreffenden Verbands geboren;
- d) der Spieler war nach seinem 18. Geburtstag während mindestens fünf Jahren ununterbrochen auf dem Gebiet des betreffenden Verbands wohnhaft.

**Vorgeschlagener Text**

Art. 17 Annahme einer neuen Staatsbürgerschaft

Ein Spieler, der gestützt auf Art. 15 Abs. 1 eine neue Staatsbürgerschaft annimmt und gemäss Art. 15 Abs. 2 noch nicht international Fussball gespielt hat, ist für die neue Verbandsmannschaft nur spielberechtigt, wenn er eine der folgenden Voraussetzungen erfüllt:

- a) Der Spieler wurde auf dem Gebiet des betreffenden Verbands geboren;
- b) die leibliche Mutter oder der leibliche Vater des Spielers wurde auf dem Gebiet des betreffenden Verbands geboren;
- c) die Grossmutter oder der Grossvater des Spielers wurde auf dem Gebiet des betreffenden Verbands geboren;
- d) der Spieler war nach seinem 18. Geburtstag während mindestens fünf **drei** Jahren ununterbrochen auf dem Gebiet des betreffenden Verbands wohnhaft;

**e) der Spieler war vor seinem 18. Geburtstag während mindestens fünf Jahren ununterbrochen auf dem Gebiet des betreffenden Verbands wohnhaft.**



## 14. Wahl des Präsidenten

Beim FIFA-Generalsekretariat sind für das Amt des FIFA-Präsidenten binnen der in Art. 24 Abs. 1 der FIFA-Statuten festgelegten Frist zwei Kandidaturen eingegangen. Die Namen der Kandidaten sind:

- Joseph S. BLATTER (Schweiz)
- Mohamed BIN HAMMAM (Katar)

